



# EL FARO DE CEUTA

## CONTUMACIA

Es cada día más difícil orientarse en la marcha de los acontecimientos políticos en España.

Parecía que después de los luctuosos sucesos de octubre, ante sus terribles consecuencias y conocido el grave peligro que España corría, se había de haber impuesto una seria reflexión a todos, y como fruto de ella una decidida voluntad de ir en derechura y sin dilaciones, al remedio de las causas que a tales sucesos dieron origen, prescindiéndose por todos de lo que, al ser motivo de diferencias, pudiera serlo de dificultades para el logro de aquellos remedios.

Era de esperar que, tanto por los que por sus propagandas arrebatadas llevaron a las masas a violencias que espantan, como por los que con su sordidez y su codicia dieron plataformas para aquellas propagandas, se hiciera examen de conciencia, se cediese en la conducta y se rectificase, pensando en los graves males—algunos irremediables—que se han causado a la patria, y decididos a evitar que se puedan repetir.

Olvidadizos y contumaces unos y otros, parece que aquí no ha pasado nada. Los monárquicos, ciegos a la realidad republicana más firme cada día en la voluntad nacional, no sacrifican a la patria nada que crean útil a su absurda pretensión monárquica; los partidarios de esa nueva concepción del estado totalitario, absorbente y brutal que anula al individuo, no cesan en su labor de capillita; muchos católicos, políticamente militantes, hacen gala de su intransigencia, queriendo empujar al poder a la persecución de cuanto no se les somete; los monopolizadores del izquierdismo...

Estos líderes que han monopolizado las denominaciones izquierdistas, parecen al margen de la marcha de las cosas y como si estuviera por hacer el desdichado ensayo que les destruyó a ellos y dejó al país malherido, siguen su táctica desconcertante, hablando de rescates y conquistas de lo que,

cuando estuvo en sus manos, corrió grave peligro de desaparecer.

Todos los cantos a la democracia, la libertad y el derecho, de antes de la República, se desvanecieron como una nube tan pronto vino el poder a manos de los viejos cantores, y durante dos largos años soportó el país los mayores escarnios a tales principios, viendo atropelladas sus creencias, desconocida la propiedad y la libertad burlada.

Los ayuntamientos que el 12 de Abril eligiera el pueblo para inaugurar con ellos el nuevo régimen del que esperaba la paz, el bienestar y la alegría que los pueblos necesitan para ser felices, se convirtieron en instrumentos de perturbación y desorden en multitud de casos, y, en otros muchos, hicieron buenas, gestiones administrativas señaladas antes como escandalosas.

Y en nombre de todo aquello, que quizás ellos han podido olvidar pero que no ha olvidado el país se habla de conquista y de rescate.

Así están actuando en España fuerzas políticas que deberían pensar en la vida nacional, que deberían recordar lo que hace cuatro meses ha sucedido y lo que ha podido suceder.

¿Es que lo han olvidado? Hay en el país un anhelo, mayor cada día, de paz, de trabajo, de orden, tranquilidad y bienestar. Hay una noble voluntad de ir donde sea preciso para conseguir todo eso que se anhela, y hay una terrible desorientación porque no señala nadie con claridad el camino que conduce a ello, y precisamente a quien lo señala y realiza un esfuerzo para conducirnos por él, es a quien más duramente critican y combaten esas fuerzas políticas que no se han enterado de lo sucedido en Octubre y esas fuerzas sociales que tampoco se han enterado.

## El templo derruido

Es preciso reconocer que los partidos republicanos padecen la ilusión de buscar sus adversarios en el campo de la República, convirtiéndola en una ciudad minada por la discordia civil, mientras al pie de las murallas acampan las tiendas de los sitiadores.

Y sin embargo nada tan fácil como conseguir la concordia entre los afines. Si hubiese la sencilla voluntad de hacerlo, pronto se habría constituido un partido único de izquierdas, ya que los postulados esenciales de todas las banderías que hoy existen, son idénticos. Pero el partido único requiere una disciplina democrática, constituida de abajo a arriba, en torno al ideal y sobre la práctica de la democracia popular, sin amos ni caudillos. El caudillaje personal puede ser elemento de unión entre las derechas las cuales antepone a todo la autoridad; pero será siempre un elemento disociador de las izquierdas, para las cuales ante la libertad y dignidad del ciudadano.

La experiencia nos ha demostrado que por ahora no parece posible en España constituir un gran partido único de izquierdas, porque no existe la sencilla voluntad de vivir juntos, sin adscripción incondicional a ninguna persona. Mas fácil sería formar una alianza eficaz en torno a puntos concretos de acción y de gobierno. Lo que la opinión desea es ver juntos a todos los prohombres republicanos, en la trinchera del combate, sin preguntarse si están unidos, fusionados o inteligenciados.

¿Tan difícil es llegar a esta unión de propósitos y principios? Seguramente que sí a tiempo se hubiera formado el frente republicano, ni las masas hubiesen nutrido (por desesperación mas que por convencimiento) las sectas extremistas, ni habría estallado la revolución, ni

reinaría sobre el país este ambiente de lágrimas, de discordia y de tragedia.

Los republicanos debieran recordar la parábola del templo derruido. Una vez había un templo maravilloso sostenido por gruesas columnas de mármol y rematado por bóvedas de crucería, linternas de pintados cristales, agujas de ojiva tan ligeras e ingrávidas que más parecían luz y aire que piedra. Todos los fieles amaban su templo. En la penumbra de las naves, entre el pálido temblor de luz de cera y nubes de incienso, se oía a todas horas el rumor de los himnos y las plegarias. No había mas imagen que, bajo un dosel de terciopelo, en el altar mayor, el Cristo Crucificado sobre rústico leño de cedro.

Pero un día, en un rincón del templo alzó un grupo de fieles una capilla al santo de su devoción y, al poco tiempo, imitando los demás aquella iniciativa, el templo aparecía dividido en pequeñas capillas suntuosas, donde los creyentes rendían culto a las imágenes de sus santos y vírgenes, mientras el Cristo del altar mayor, esperaba mudo y solitario las preces que jamás llegaban.

Y en el adorno de sus capillas derrocharon los idólatras todo género de ofrendas: metales preciosos, piedras finísimas, ricos mármoles y costosos perfumes sagrados. Cada vez que alguna de capillas adquiría nuevo esplendor, los devotos de los otros santos prodigaban sus sacrificios hasta igualarla o excederla.

Más vino a suceder que, preocupado cada grupo de beatos con el ornamento de su capilla y el culto de su santo, nadie cuidaba del templo; y pasaron inviernos y soplaron vientos, y cayeron lluvias y nieves y, poco a poco, fueron cediendo los cimientos, demoliendo-

se las piedras, rosquebrajándose las bóvedas, y muros, cediendo las techumbres. Cuando alguien advirtió a los devotos el riesgo de que se hundiera el templo de todos, contestaron que no podía ser, que su capilla estaba cada día más hermosa y su santo hacía cada vez más milagros. Hasta que una buena mañana se estremeció la tierra, tronó el cielo, restallo en el espacio el fatigado de luz de un relampago, y el templo se derrumbó con formidable estrépito, sepultando entre polvo y piedras de su ruina capillas e imágenes, metales preciosos, pedrerías, mármoles y ofrendas. Y entonces, cuando ya era tarde, cayeron en cuenta los fieles de que el templo era algo mucho más grande y fundamental que cada uno de los altares, y que el Cristo solitario, en su Cruz de tosco leño, era la luz de cuyo resplandor se

alumbraban, todos los pequeños santos de las capillas.

¿Incurriremos también los republicanos en el mismo error que los fieles de la parábola del templo derruido? Cada partido y cada militante debiera pensar que su caudillo y su organización constituyen una simple capilla en el templo de la República, hundiendo el cual, quedarán todos sepultados entre sus ruinas. Hora es ya de que se apresten a sostenerlo con cimientos de cordialidad, con arbotantes de justicia, con arquitecturas de transigencia, anteponiendo al culto particular de cada caudillaje, la devoción universal de la libertad y la patria que son los únicos dioses eternos ante los que rinde adoración el culto civil de la democracia republicana.

Fernando VALERA.

## Charla con el Dr. Vendrel de Benito

Llegan hasta mí, múltiples referencias de la plausible labor en favor de la humanidad doliente que viene desarrollando este joven doctor, desde su llegada a Ceuta hace unos días, y como el coro de alabanzas no cesa, me decido a visitarle, curioso de averiguar cuales son sus excepcionales procedimientos, que tan satisfechos dejan a sus numerosos clientes.

Llego al Hotel Majestic y hago pasar mi tarjeta al doctor, que sin antesala me da acceso a la habitación que utiliza como sala de consulta y en la que hay uno de los clientes a quienes esta tratando.

Apretón de manos, saludos afectuosos y extrañeza por mi parte de encontrarme en presencia de un joven que apenas cuenta veintitrés años, cuando esperaba hallarme con un sedoso varón de luengas barbas y poca cabellera.

Cliente y doctor se rien de mi equivocación, y don Aurelio Vendrel de Benito, mientras ataca unas rebeldes varices que hasta ahora se resistieron a ser curadas, me va diciendo que en efecto cuenta veintitrés años, y que ya hace dos que se licenció. El tratamiento que viene a dar a conocer por tierras de Marruecos, lo viene practicando con gran éxito desde hace ya bastante tiempo en su clínica de Madrid, situado en lo más céntrico de la población, en la calle del Carmen número 30.

—No, nada de artes misteriosas, ni palabras de conjuro; mi tratamiento es más sencillo, se trata de unas simples inyecciones con las que dosificadas debidamente consigo la curación radical sin intervención quirúrgica de las hemorroides y verices.

—En efecto, es de extrañar que los clínicos españoles no hayan adoptado este tratamiento, que tan buenos resultados da; y precisamente sobre este particular, hay un tratado de estas clases de curas del

doctor V. Meisen de Copenhague (Dinamarca) en el que hace resaltar de forma categórica su profunda extrañeza por la poca atención que a él dedican los doctores de ciertos países.

—Evidentemente que el enfermo tratado por este procedimiento encuentra innumerables ventajas. En primer lugar, no ha de sufrir una operación, que si bien no nada peligrosa, es sin embargo molestísima. Además como la inyección no produce molestias de ninguna clase, el enfermo puede dedicarse a sus habituales ocupaciones sin que pueda sufrir retroceso en el tratamiento, lo que no dejará usted de reconocer, es una inestimable ventaja.

—Tampoco está usted en lo cierto; mi tratamiento no es de mi invención sino de la del célebre doctor Siccard, cuyos resultados satisfactorios, podrán, decirle a usted mejor que yo, las personas que ya han sido por mí tratadas desde mi llegada a esta ciudad.

—En España solamente empleamos este tratamiento, otro doctor y yo, pero en el extranjero está muy generalizado.

—La base del tratamiento es el mismo para las hemorroides que para las varices, y desde luego puede usted afirmar categóricamente que la curación la garantizo en absoluto.

—Realmente la cosa carece de importancia. Una señora de Rabat que leyó mi anuncio, vino a visitarme, pues a consecuencia de una lesión que padecía, llevaba cerca de cuatro meses sin poder evacuar su más importante necesidad fisiológica, sino a costa de grandes dolores. Esto originó que para no pasar el mal rato que el efectuar la operación le producía, dejó de comer y en este lapso de tiempo ha-

### Temas locales

## La portada del Hospital Militar

¿Se vá a perder esa joya artística?

¿Recuerdan ustedes la magnífica portada que ostentaba el desaparecido Hospital Militar de Ceuta? ¿Aquella portada de piedras negras con la pareja de estatuas, que tanto llamaba la atención a los forasteros que visitaban la ciudad?

Cuando se derribó el hospital en cuestión para construir en su lugar un edificio que no sabemos cuando va a comenzarse, el Ayuntamiento «desarmó» por su cuenta dicha portada, labor que costó al Municipio ceuti más de 5.000 pesetas, mandó almacenarla, y creemos que se encuentra poco menos que tirada en el parque del antiguo hospital «Docker».

Se trata de una obra de magnífica piedra, de extraordinario mérito artístico, que ha sido admirada por muchas generaciones. ¿No merece que se la coloque en algún sitio?

Ahora que el Ayuntamiento empieza con el nuevo ejercicio, a comenzar obras, podía pensarse en colocar esta portada en la entrada del jardín de San Amaro, aprovechando la oportunidad de las reformas que en el mismo van a acometerse dentro de breve fecha. Otro sitio apropiado es la entrada de la Cantina Escolar. Y mejor que ninguno la del jardín de la Alhambra, que bien merece este, por su cuidado y su esplendor, que se le haga otra entrada que esté más en armonía con dicho recinto. La entrada del Santuario de Africa es otro lugar admirable para colocarla.

Cuando fué derribada, recordamos que se pensó en que algún día podría reconstituirse, y, por esto, se numeraron los bloques de piedra, y se hizo el traslado de ellos con toda clase de precauciones. Despues, nadie se ha acordado de esta obra maravillosa y meritísima.

Hagamos algo porque no desaparezca. En el abandono en que ha caído puede llegar a perderse, si no hay una mano protectora que la salve.

Llamamos la atención sobre el Ayuntamiento, esperando que un acuerdo inmediato ponga evitación prudente a este peligro que hoy hacemos notar.

bía perdido 45 kilos de peso. En dos sesiones curé la enfermedad, y la señora marchó hacia Rabat llena de satisfacción y alegría, habiendo hablado en el hotel y fuera de este sobre el caso, por lo que ha cundido la voz y se me atribuyen méritos, posiblemente excesivos.

—Aun estaré en Ceuta hasta el miércoles o jueves, por lo que recomiendo a las personas que hayan de visitarme, activen el hacerlo, pues he de regresar a Madrid.

—Desde aquí iré a Tetuán, donde me hospedaré en el Hotel Nacional, teniendo hasta ahora que tratar allí, a cuatro personas que ya han venido a pedirme fecha para ello.

—Luego iré a Tánger, y posiblemente despues a Melilla donde tengo un amigo practicante al que sometí al tratamiento en Madrid, y que por lo satisfechísimo que quedó me ha ofrecido tenerme preparados una buena cantidad de enfermos de estas dos dolencias.

—Posiblemente al regreso de Tánger volveré a quedarme en Ceuta tres o cuatro días, por si hubiera alguna persona que deseara someterse a cura; pero desde luego no es seguro, pues todo depende del tiempo que haya de quedarme en Tetuán y Tánger.

Esto es ya mas delicado, pues no cuento con autorización de los enfermos curados para publicar sus nombres. Sin embargo, puede usted decir que, a plena satisfacción he tratado y curado a don Constantino Lopez, don José María Villarrasa, don Jacobo Guitart, y bastantes otros más.

—Esté seguro de que mi tratamiento es infalible, y además puede decir que soy hombre razonable que sé hacerme cargo de las circunstancias, por lo que es muy fácil poder llegar a una inteligencia conmigo.

Finalizó con esta última pregunta mi charla con el doctor Vendrel de Benito, y estrechando fuertemente su mano, me retiré despues de desearle el mayor éxito en su corta excursión por tierras marruecas.

López del CERRO.

## Original huelga en New-York

New York, 18.—Esta mañana se proclamó la huelga de ciento cincuenta mil empleados de ascensores, ocasionando el paro del funcionamiento de las oficinas y hoteles centrales. Se han registrado numerosos incidentes entre huelguistas y la policía que intenta reorganizar el servicio.

## Mirador ceuti

Décimas. Todo el mundo tiene décimas, no se habla de otra cosa que de gripe en el lugar. Es raro el hogar donde no hay alguno de la familia con dengue. En el ayer de las tertulias afectas, correspondió hablar unos días del frío y sus horrores, hoy del 37 y décimas, de 38 y décimas, de reposo y aspirina.

Por sacarle punta a las cosas, lo que llamabamos «la canastera» y «el soldado de Nápoles», hoy se conoce por «la careoca» y se le dedican versos, que de lo malo, mejor resulta tomar la aspirina con rima de buen humor...

Por aquí, siguen las alturas ofreciéndonos su interesante amistad y el llano su imperturbabilidad. Aun parece ganamos en lo barométrico, y aunque los doctores piden lluvia para barrido de bacilos y confort de los nervios, nuestra complacencia se dilue mejor en los rayos de sol y los 25 grados...

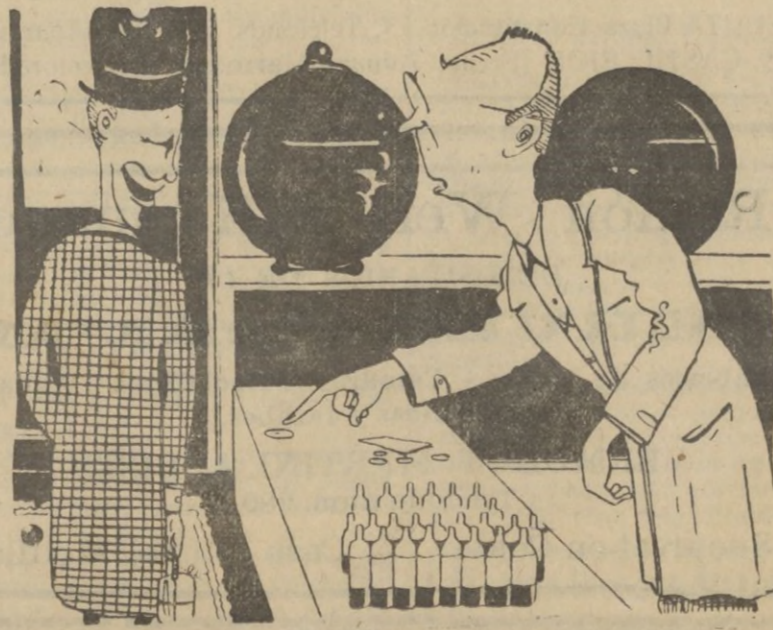
Las horas parlamentarias hanse deshojado con la margarita Cano López; mason si, mason no...

Como nota chismosa, que Alfonso de Bonbón piensa abandonar Italia y sentar sus «cruponiqúels» pies en Portugal y que se ha afeitado el bigote...

Del extranjero, «allá en la Habana» estallan bombas que es un encanto, hay día que llegan a cincuenta el número las explosiones. El ingeniero polaco, Dunikowski, que prometió fabricar oro artificial, se ha salido con la suya, habiendo obtenido oro de las arenas de San Remo. Con tal motivo ha encargado a su abogado la revisión del proceso que le tuvo dos años a la sombra. Son numerosas las personas que se dirigen a San Remo ganadas por la curiosidad y que tememos, al fin resulten sorprendidas de nuevo...

Del mundo nuestro aparece la botadura del «Artabro», buque destinado a empresa superior; las censuras que gravitan sobre las 500 pesetas diarias que percibe Angelillo por sus «jipios», y el éxito del mago de los «jaques» y «mates», Alekhine, que ha dado 36 partidas de 38... Y tras consignar el éxito del Betis y la derrota relampago de Gironés, verdadera decepción nacional por hoy nos vamos por el -oro.

T. Lea V. "El Faro de Ceuta"



—Caballero; esta pieza de Amadeo, es falsa. —¿Y al cabo de los años, se enteran que Amadeo tenía una pieza falsa?

# ASRIA. BANCARIA CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo, 1.º **BARCELONA** Horas de despacho: de 9 a 12  
(entre Bruch y Lauria) **CEUTA** Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas, urbanas y rústicas, etc. (Tramitación rápida y reservada).

En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el petionario que solicite el préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés desde el 5 % anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos, (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses. Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID **BARCELONA**

Paseo de la Castellana, 14 **Via Layetana, número 2**  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

**Tánger-Algeciras-Tánger** Salidas de Tánger; todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía: 2 horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.º, 39'10 pesetas; 2.º, 28'60 Ptas.; 3.º, 15'35. De Algeciras a Tánger: 1.º, 36'10 pesetas; 2.º, 26'80 Ptas. 3.º, 14 45.

**Ceuta-Algeciras-Ceuta** Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.º, 21'10 pesetas; 2.º, 16'00; 3.º, 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.º, 22'10 pesetas; 2.º, 16'50 pesetas; 3.º, 10'75.

**Nueva tarifa de automóviles de turismo**

De Tánger Algeciras o viceversa.....	109 Pts.	119 Pts.	149 Pts.
De Ceuta Algeciras o viceversa.....	82 Pts.	92 Pts.	122 Pts.
Ida y vuelta (valedera por 6 meses) Tánger Algeciras Tánger.....	192 Pts.	209 Pts.	250 Pts.
Ceuta Algeciras Ceuta.....	142 Pts.	158 Pts.	200 Pts.

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.  
Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

**Compañía Trasmediterránea** Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

## Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

**TRENES ASCENDENTES**

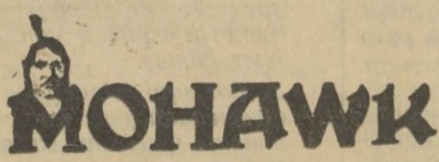
ESTACIONES	M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta .....	Sal. 16'50		
Ceuta - Puerto .....	Llg. 16'54		
Miramar .....	Sal. 8'25	12'00	16'55
Castillejos .....	Sal. 8'32	12'07	17'00
Der-Riffen .....	Sal. 8'33	12'08	17'01
Negro .....	Llg. 8'43	12'18	17'10
Rincón .....	Sal. 8'44	12'19	17'11
Malalien .....	Llg. 8'49	12'24	17'15
Tetuán .....	Sal. 8'51	12'25	17'16
	Llg. 9'01	12'34	17'24
	Sal. 9'03	12'35	17'25
	Llg. 9'23	12'54	17'43
	Sal. 9'24	12'55	17'44
	Llg. 9'43	13'14	18'02
	Sal. 9'44	13'15	18'03
	Llg. 10'01	13'32	18'20

**TRENES DESCENDENTES**

ESTACIONES	C. 1	M. 31	M. 33
Tetuán .....	Sal. 8'10	12'20	17'45
Malalien .....	Llg. 8'24	12'34	18'00
Rincón .....	Sal. 8'25	12'35	18'02
Negro .....	Llg. 8'43	12'53	18'22
Der-Riffen .....	Sal. 8'44	12'54	18'23
Castillejos .....	Llg. 9'03	13'14	18'42
Miramar .....	Sal. 9'04	13'15	18'43
Ceuta .....	Llg. 9'13	13'25	18'52
	Sal. 9'14	13'26	18'53
	Llg. 9'18	13'31	18'58
	Sal. 9'19	13'32	18'59
	Llg. 9'27	13'42	19'09
	Sal. 9'28	13'43	19'10
	Llg. 9'32	13'49	19'15
	Sal. 9'33		
	Llg. 9'37		

**CRUCES**  
El tren C. 1 en Negro con el M. 33  
El tren C. 2 en Malalien con el M. 33  
El tren M. 31 en Rincón con el M. 34

**Neumáticos Cámaras**



**MOHAWK**

Gran rebaja de precios solamente hasta el día 15 de Febrero.


Algunos precios de cubiertas doble reforzadas	inmejorables
32 x 6 Pesetas: 180	
30 x 5 id. 99	
34 x 7 id. 245	
720 x 120 id. 40	
31 x 650 id. 90	
33 x 600 id. 90	
32 x 600 id. 90	
32 x 650 id. 90	
30 x 600 id. 90	
27 x 525 id. 64	
27 x 550 id. 64	
29 x 550 id. 64	
30 x 525 id. 64	
30 x 550 id. 64	
30 x 500 id. 60	
475 x 19 id. 49	
BATERIAS BOND id. 75	

Distribuidor exclusivo para CEUTA, TETUAN LARACHE y sus respectivas zonas,  
**José Hassán Gabay**  
(Antes Barchilón & Hassan)  
Salon de ventas y oficinas: Fermin Galán, 20.—Teléfonos, 103 y 636

**Casimiro Massoni**  
Contratista de Obras  
García Hernández, 26. - Tlf. 576. **CEUTA**

**Vicente García Arrazola**  
Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
signatario, Agente Comercial :-  
Agente de Aduanas del Protectorado  
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

**LINEA PINILLOS**



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Turia», «Darro» «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Ten-rife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.  
Para detalles, fletes y pasajes, infómarán : **Viuda de Samuel Salama**  
**Fermin Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103**

**Ramón Weil y Hermano**  
DEPOSITARIOS DE LA  
**CERVEZA DAMM**  
Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.  
**VERMOHUT MARTINI & ROSSI**  
Teléfono núm. 280  
Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

**Administración de Loterías Número 2**  
**CA MOENS, 7**  
**LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA**  
Dará el premio mayor del sorteo de la Ciudad Universtaria

**José Ibáñez Canto**  
GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CO...  
La casa más surtida. ¡Última novedad!

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa  
**“Nuestra Sra. del Carmen”**  
**“LANCHA”**  
Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.  
ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS  
Linares, 5 y García, 14. **CEUTA** Teléfono 350.

¿Quereis tomar un café exquisito?  
**Compradle a**  
**Constantino Cosio**  
Avenida Villanueva. 2

**AGENCIA DELGADO**  
**CEUTA - TETUAN**  
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles.—Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.  
Casa en Ceuta: Fermin Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

**Cerámica de los Castillejos, S. A.**  
REPRESENTACION DE CEUTA  
Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pié de obra  
Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telt. 403

La revolución en RADIO la constituye el aparato COLONIAL 5 VALVULAS, con ONDA CORTA, EXTPACORTA Y NORMAL  
**Ptas. 350 en venta a plazos**  
PIDA UNA DEMOSTRACION A  
**Sres. José Trujillo Zafra e Hijos**  
**CEUTA-TETUAN**

**Bodega Navarro**  
Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio adomicilio. **Teléfono, 3-8-0**

**PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.**  
Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general  
MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS  
Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios  
CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

**CABARET Cantante**  
PELIGROS, 5  
TODOS LOS DIAS GRANDES  
::: ATRACCIONES :::

**ALFON Y C.ª S. L.**  
SUCESESORES DE S. L. BENTOLILA  
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR  
CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
Jáudenes, 18 - Teléf. 344  
**CEUTA**

**DROGUERIA ROMERO**  
EXTENSO SURTIDO  
Libertad, 7 Teléfono 41  
Lea V. "El Faro de Ceuta"

**Funeraria CURADO**  
Lujosas carrozas automóviles  
PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos 208, 72 y 295

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Martes 19 de Febrero de 1935.

## Los actos en homenaje del Consul señor Cagigas

### Descubrimiento de la lápida de los jardines de la Luneta y banquete popular en el Hotel Nacional.

Plenos de simpática cordialidad resultaron los actos celebrados el domingo en Tetuán en honor del cónsul don Isidro de las Cagigas, y en los que el pueblo refrendó con su presencia el oportuno acuerdo de la Junta de Servicios Municipales de designar con el nombre del homenajeado los bellísimos jardines—obra suya—que se extienden al pie de la Puerta de la Luneta.

El acto de por la mañana, muy lucido dentro de su sencillez, tuvo una coronación magnífica en el banquete del Hotel Nacional, al cual se asociaron, en proporción extraordinaria, representaciones nutridísimas de todas las actividades sociales de Tetuán.

De esta forma, expresiva y emocionante, la ciudad quiso pagar su deuda de gratitud a quien, durante la inolvidable etapa de su magnífica actuación interventora y municipal, supo hacer de Tetuán, urbana y estéticamente, una de las poblaciones más bellas y confortables de todo el Africa del Norte.

El señor Cagigas, hasta quien llegó la verdadera emoción significativa de los actos del domingo, percibió y sintió, en toda su expresividad, la espontánea y sincera demostración de simpatía y consideración que le tributaba el pueblo de Tetuán. Al final de la jornada, tras incandescentes pruebas de cariño, todos pudieron darse cuenta de como y en qué medida impresionaban al señor Cagigas las ofrendas que se le tendían.

### En los jardines del Cónsul Cagigas

Desde bastante antes de la hora anunciada para efectuar la ceremonia de descubrir las lápidas que, en árabe y español, dan el nombre del Cónsul Cagigas a los jardines de enfrente a la Estación, se hallaban estos concurrísimos, contribuyendo a aumentar la animación la espléndida del día y la alegre intervención de la Banda de música jilifiana que amenizó la lucida jornada.

Allí se encontraban representaciones de todas las clases sociales de Tetuán. Desde las altas autoridades del Protectorado hasta las esferas más modestas de nuestra población. Muchas señoras y señoritas realizaron el acto con su presencia.

A las once en punto fueron llegando las autoridades, y momentos después S. E. el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello, a quien acompañaban sus ayudantes señores Peñamaría y De Benito.

Seguidamente se trasladaron todos a la parte norte de los jardines, donde en las inmediaciones del túnel de entrada al parque, por la carretera de circunvalación, se había fijado una lápida con la inscripción del nombre del señor Cagigas en caracteres arabes.

La lápida, sencilla y entonada, ha sido construída, como la que lleva la inscripción española, en los talleres locales del industrial señor Pascual.

En torno al homenajeado se encontraban, el Alto Comisario; Gran Visir; Sidi Ahmed Ganmta; bacha de la ciudad, Sid Mohamed Ben Hassan; general jefe superior, don Gregorio de Benito; delegado de Asuntos Indígenas, don Fernando Capaz; interventor local principal, don Francisco Limiñana; vicepresidente de la Junta, don Luis Barbero; interventor local adjunto, don Manuel Salmerón; todos los vocales españoles, musulmanes e israelitas de la Corporación municipal; su secretario, señor Añino; el de la Intervención, señor Ardanaz; arquitecto, señor Quira Salcedo; almotacén, señor Axaax; director y médicos del Dispensario Municipal, y todo el personal de la Junta, Intervención y servicios dependientes de dichos organismos.

General jefe de E. M., señor Rodríguez Ramírez, delegados de Fomento y Hacienda, señores Serrano y Pita Do Rego, respectivamente, inspector de las fuerzas jilifianas, señor González Badía, jefe del sector y del grupo de regulares, señor Saenz de Buruaga, tenientes coroneles señores Peñamaría, Beigbeder, y Peris de Vargas, señores Tienda, Galera, Almanzor, interventor regional de Tetuan, interventor de bienes, majzen, señor Llord, jefe del gabinete de interpretación señor Tubau, del gabinete diplomático, señor Termes, inspector de sanidad, señor Torres, interventor principal de Marina, señor

Manjon, cronista oficial de Tetuán, don Juan Potous, presidente del tribunal rabínico, delegado de la Sociedad de Autores, don José Lopez y López, presidente y vocales de la cámara de comercio, comunidad israelita, jefe de la Judería señor Serfaty, consules señores Giraldiz y Maestro de León, una nutridísima representación del elemento musulmán, de los casinos de la Prensa y de otros organismos y entidades oficiales y particulares de la capital del Protectorado.

El acto del descubrimiento de la lápida dió principio por la lectura del acta de la Corporación municipal en que esta acordó, en sesión del 30 de enero de 1935, y a consecuencia de una moción presentada por el interventor local principal, Francisco de Limiñana, dar el nombre del Consul Cagigas a los jardines conocidos antes bajo la denominación de Parque de Buenos Aires. Traducida al árabe, fue leída en nombre del bacha, por el intérprete señor Abisoleiman, y redactada en castellano, por el vicepresidente de la Junta, don Luis Barbero Melgosa.

Seguidamente, el Alto Comisario y el Bacha recorrieron las cortinillas de los colores marroquí y español que cubrían la lápida, y esta quedó al descubierto mientras el público prorrumpía en una gran salva de aplausos.

El señor Cagigas, visiblemente emocionado, pronunció breves palabras para agradecer la asistencia de las autoridades superiores y la del pueblo de Tetuan, y para considerarse inmerecedor del homenaje, puesto que se había limitado siempre a cumplir con su deber.

Después de quedar descubierta esta lápida se trasladaron todos a la entrada de los jardines por la Puerta de la Luneta, donde ha quedado emplazada la que lleva inscripción en castellano, y cuyo descubrimiento se hizo con el mismo ceremonial que la anterior.

El público allí congregateo exteriorizó nuevamente su simpatía al homenajeado.

Y se dió por terminada la ceremonia.

Los señores Rico Avello y Cagigas, así como la mayor parte de las autoridades, permanecieron un buen rato en los jardines, admirando las bellezas que encierran y lo inspirado de su trazado.

### El banquete en el Hotel Nacional

A las diez de la noche se celebró en el Hotel Nacional el banquete de carácter popular en honor del cónsul don Isidro de las Cagigas, acto de relieve y animación pocas veces vistas en Tetuán, al que se asoció, en sus diversas representaciones, la ciudad entera.

En uno de los frentes del «hall» había sido colocada la mesa presidencial, y frente a ella, y ocupando todo el salón contiguo, un gran número de mesas. Pueden calcularse en unos trescientos comensales los que se sumaron al acto en honor del señor Cagigas.

En la mesa presidencial, además del homenajeado, se encontraban el Alto Comisario, quien cedió su puesto en el acto al señor Cagigas, el delegado de Asuntos Indígenas, don Fernando Capaz, Bacha de la ciudad, Sid Mohamed Ben Hassan, general jefe de E. M. don Rafael Rodríguez Ramirez, delegado de Hacienda, señor Pita Do Rego, delegado de Fomento, don Juan Serrano, diplomático señor Montero, interventor principal, don Francisco Limiñana, vicepresidente de la Junta de Servicios Municipales, don Luis Barbero, Muñir general de los Bienes Habus, Sidi Abdeljalak Torres y cronista oficial de la ciudad, don Juan Potous Barceló.

Durante la comida, magníficamente servida, reinó la mayor cordialidad entre los asistentes, y la banda de música de Cazadores interpretó un selecto repertorio de zarzuelas españolas.

### Lectura de adhesiones

A la terminación de la comida, el señor García Sañudo dió lectura a numerosas adhesiones recibidas de distintas poblaciones de la Zona y de España, todas redactadas en términos de gran afecto y admiración al señor Cagigas. Merece

destacarse una carta del escritor don Enrique Arques, concebida en tonos muy elogiosos para la actuación de los cónsules en Marruecos y para la obra del homenajeado, un telegrama muy expresivo de don Antonio Martín de la Escalera, director de la revista «Africa» y otro de la señora madre y distinguida esposa del señor Cagigas, agradeciendo la distinción del pueblo de Tetuán, que fué acogido con una atronadora salva de aplausos.

También el señor Sañudo dió lectura a una adhesión poética de «Diógenes», muy inspirada y aplaudida.

### Discurso del señor Limiñana

Seguidamente, el interventor principal señor Limiñana, presidente de la comisión organizadora del homenaje, agradece al Alto Comisario y autoridades locales su asistencia al mismo, diciendo que en esta ocasión lamenta más que nunca no ser orador para glosar la labor de Cagigas. Añade que él hoy ocupa el puesto que tuvo el homenajeado durante su magnífica actuación en beneficio de Tetuán, y que procurará seguir las huellas dejadas por tan perfecto maestro.

Manifiesta que no solo habla en nombre de la Junta sino del pueblo todo, que agradece y reconoce la labor de este buen cónsul, labor doble, puesto que el señor Cagigas desempeñaba los puestos de cónsul e interventor.

Elogia no solo los jardines que llevan su nombre sino también la Plaza de España, creación suya y orgullo de la ciudad, y acaba exhortando a Cagigas para que siga trabajando en pro de la grandeza de España.

Las acertadas frases del señor Limiñana fueron aplaudidas con calor.

### Discurso de don Juan Potous

Comienza su discurso el cronista oficial de Tetuán, diciendo que a requerimiento de la comisión organizadora del homenaje y a impulso de la absoluta justicia que lo inspira, abandona sus cuartillas de periodista para intentar glosar, en conjunto, la labor desarrollada por el cónsul don Isidro de las Cagigas, miembro muy destacado de una carrera que tiene para el orador sonoridades entrañables, durante la etapa de su magnífica actuación interventora y municipal.

Dice que todo Tetuán está lleno de la huella del señor Cagigas. Si en el siglo XV, un capitán granadino, Sid Ali El Mandri, vanguardia de las huestes fugitivas de Boabdil, reconstruyó la arrasada ciudad de Tetuán, en el siglo XX y un año de gracia de 1929, otro andaluz, emprendedor y artista, casi granadino y casi capitán, levantó el espíritu urbano de la medina abandonada y trazó y realizó la obra fundamental del nuevo Tetuán. De este Tetuán—dice—espejo de sugerencias orientales y flor de civilización occidental, satisfacción y admiración de propios y extraños.

Habla de la energía y entereza del señor Cagigas. De la entereza, como cualidad absoluta, indivisible e intransferible. Dice que la entereza es un fruto temperamental, recio y compacto, de clima fuerte, que no se desgaja ni multiplica en disociaciones leves. Hace una entonada comparación entre el carácter morroquí y las especialidades de sus frutos, sensibles, moldeables, propicios a la dispersión apenas se los presione, para terminar diciendo que no sabe si la entereza va bien al clima africano, pero de lo que está seguro es de que al clima africano le ha ido muy bien con la entereza del señor Cagigas.

En dos años que duró su actuación municipal se formó un Tetuán que no había podido formarse en veinte años. Destaca, en un pintoresco recorrido por el barrio moro donde se encuentra la huella del señor Cagigas, elogia la reforma de la Plaza de España, el viejo feddan convertido por arte de magia en un sueño imperial del Califato; añade que lo mejor del Ensanche es obra del señor Cagigas también, y no entra a detallar porque son obras y nombres muy recientes que para adquirir la perspectiva necesaria necesitan aguardar al mañana

## S. Martín Rodríguez

CONSIGNACIONES-REPRESENTACIONES

JAMONES DULCES de MONTANCHEZ (CACERES)

CHORIZOS RIOJA Y LOGROÑO. PURO LOMO.

SALCHICHON DE VICH. CALIDAD EXTRA

JAMONES id. SIN PIEL NI TOCINO

Avenida 14 de Abril. — TETUAN. — Teléfono, 116.

### Pereña Hermano

Taller de Hojalatería y Fontanería

Calle de la República (junto al garaje Madrileño) TETUAN

na que la revelará en toda su importancia y trascendencia, Engarce y compendio de esa labor de dos años son los jardines—bautizados, legitimados ya, ante Dios y ante los Hombres—con el nombre del Cónsul Cagigas. Acusan un estilo personal, inconfundible, de forja y yunque, y de filigrana y artificio al mismo tiempo. Esos jardines duermen bajo la luna del Islam una quimera granadina, una nostalgia de sus hermanos, los jardines de la Alcazaba de los Oudaias de Rabat, o una añoranza de los estanques marraquis tendidos al pie del Gran Atlas...

Así como en la división cronológica se emplea el antes y después de Jesucristo, y en la historia personal, hasta cierta edad, el antes y después del servicio militar, y desde esa cierta edad hacia arriba ya no se hacen divisiones porque el cociente arroja un resultado desalentador, así Tetuán, urbanamente, municipalmente, tendrá que partirse en dos grandes épocas: antes del Cónsul Cagigas y después del Cónsul Cagigas.

Destaca su labor como interventor, diciendo que ha llegado a lo más y mejor que puede apetecer un interventor: a crear un verdadero espíritu ciudadano, que hasta entonces no existía ni se manifestaba en Tetuán.

Termina su discurso el señor Potous diciendo que el del domingo es un día grande para Tetuán. Un día que el cronista de la ciudad anotará en su historia con letras de oro. Un día en que vuelven a encontrarse, bajo la inteligente política de cordialidad desarrollada por el mejor Alto Comisario que ha tenido la Zona, viejos afectos de ayer y puros e imborrables valores de ayer, de hoy y de mañana. Valores de siempre. Gran día este en que Tetuán, emocionada, aquí reunida en su mejor representación, en su representación popular, rinde al señor Cagigas un tributo de absoluta justicia y de legítima e inaplazable reparación.

Las palabras del señor Potous, escuchadas en medio del silencio mas absoluto, levantaron frecuentes murmullos aprobatorios, y fueron premiadas con una ovación que se prolongó largo rato.

Nuestro compañero fué felicidísimo por su brillante intervención

### Discurso del Alto Comisario

Cuando el señor Rico Avello se levantó para hablar y asociarse al homenaje al señor Cagigas, todos los comensales, puestos en pie, le tributaron una ovación de cariño y simpatía. Hecho el silencio, comienza diciendo que el homenajeado le pide unas palabras y él ni quiere ni puede negarse a este requerimiento puesto que reconoce que el homenaje es absolutamente justo y merecido.

No tenía el propósito de hablar—continúa diciendo—pero las palabras del señor Limiñana, y los conceptos tan elocuentes del señor Potous, me han dado ocasión para glosar esta obra magnífica de dos

hombres, Capaz y Cagigas, en la obra española de Marruecos.

Dice que lo que Tetuán aplaude es la labor de dinamismo, de decisión, de tolerancia y de política cordial, desarrollada por los señores Capaz y Cagigas.

Y tengo que decir de Cagigas lo que el proverbio árabe: «Que el cántaro da lo que tiene dentro».

Pero con ser la obra realizada de embellecimiento de la ciudad un mérito grande en el haber de este cónsul, aún lo es más, la del abastecimiento de la ciudad, que hizo que esta fuera dotada de las mejoras de salubridad y de higiene de que hoy dispone.

Otra característica del señor Cagigas, que realiza más su actuación, es su buena fe, puesto en toda su labor se advierte un sello de clara conciencia. Por ello quiero yo ofrecerle este homenaje no solo oficialmente, desde mi cargo, sino particularmente.

El señor Rico Avello terminó su brillante peroración diciendo que la personalidad del señor Cagigas se halla simbolizada por un dinamismo, una inteligencia, un corazón y una libertad.

Una ovación prolongada acogió las últimas palabras del señor Rico Avello.

### Discurso del homenajeado

A continuación, en medio de impresionantes demostraciones de afecto, hace uso de la palabra el homenajeado para decir que se halla profundamente conmovido por este grandioso acto que se tributa a su humilde labor.

—Yo añado—no he hecho sino cumplir con mi deber y escuchar la voz del pueblo. Por ello esta labor que hoy aplaudís no es a mí a quien merece se le tribute sino a cuantos colaboraron en el engrandecimiento de la ciudad, entre ellos a dos hombres que hoy la fatalidad ha borrado del mundo de los vivos; Benuña y Toledano.

La emoción del señor Cagigas es tan intensa al llegar a este punto que desiste de continuar hablando por hallarse conmovidísimo ante los homenajes que se le tributan, y la concurrencia, puesta en pie, prorrumpie en una impresionante manifestación de cariño.

Todos los comensales pasan a estrechar la mano del señor Cagigas, y en ese largo desfile puede advertirse como todo Tetuán, en sus diversas ramas y clases sociales, sin distinción de razas ni religiones, ha estado representado en un acto, digno colofón de los homenajes tributados el domingo al antiguo e inolvidable interventor tetuaní.

De todos los concurrentes al banquete obtuvo una foto el señor Shrequi.

## AGENCIA MADRID

Despacho de billetes, factraciones y caauto tenga relación con los transportes.

### La Central del Ferrocarril

Despacho y oficinas: Galle García Hernández (esquina a Mohamed Torres). TETUA

## Se vende

un establecimiento próximo a la calle República. Razón en esta Administración. Tetuán. (26)

### QUINIELA "FARO DE CEUTA"

Mas de cien boletines nos han enviado esta semana para nuestra «Quiniela» y como es una larga tarea la de puntar todos los boletines mañana daremos cuenta del escrutinio.

## En la Alta Comisaría

DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despacharon en la mañana de ayer el Delegado de Hacienda, don Arturo Pita Do Rego, el Delegado de Asuntos Indígenas, don Fernando Capaz, y el Encargado del despacho de la Secretaría General, don Acacio Francos.

AUDIENCIAS

El señor Rico Avello recibió después las siguientes visitas: doctor don Ricardo Teresa, Director del Hospital Civil de Larache, don Adolfo Abaurrea y Ozcoidi, director de la Academia Politécnica de Larache, señor Consul de Francia en Tetuán, M. Serres, Teniente Coronel de E. M. don Carlos Noreña, Comandante de E. M. don Dario Gazapo, y Comandante de Infantería don Antonio de Oro.

Se venden dos mesas de billar con todos sus accesorios. Razón: Zoco del Trigo. Mateo Martínez Soto. - Tetuán, (6)

## Comida mora en honor del general Capaz

El domingo, al mediodía, tuvo lugar el banquete a usanza mora con que el elemento musulmán de la capital del Protectorado quiso asociarse a todos los homenajes—muy legítimos—que en Tetuán se están tributando al Delegado de Asuntos Indígenas, don Fernando Capaz, con motivo de su merecido ascenso al generalato y de su afortunada intervención en el desembarco y ocupación del territorio de Ifni.

Y una vez destacada la legitimidad del agasajo, nos vemos precisados a poner el punto final a esta información. Contra nuestro deseo. Porque, en verdad, sentimos mucho silenciar nombres y actos con los que simpatizamos enteramente y privar a los lectores de esta plana de una información tan interesante. Pero, la comisión organizadora del banquete, por razones que ella conocerá, ha tenido a bien no cursar ni una sola invitación a los representantes españoles de la prensa local.

Allá cada cual con su criterio y con su concepto de la dignidad profesional. El nuestro ahí está, para llevarlo a la práctica en cuantas ocasiones sean precisas. Silencio para los que nos silencian. Y no ser nunca mas papistas que el Papa...

Probad el exquisito café marca

## "Las Campanas"

M. Carrion. - TETUAN. - O'Donnell

## En la Sociedad Española

«EL TIO QUICO»

Por haber asistido al banquete-homenaje al Sr. Cagigas, cuando llegamos a la Sociedad Española finalizaba, en medio de una gran ovación el segundo acto de la comedia de don Carlos Arniches titulada «El Tio Quico» que ponía en escena el cuadro artístico que dirige don Antonio Torres.

Los comentarios no podían ser mas elogiosos para los intérpretes. El tercer actor, que es el que vimos fué desarrollado con sumo acierto, lo mismo en la parte dramática que en la cómica, por todos los que tomaban parte en la interpretación y por ello aplaudimos a todos.

Los felices intérpretes del cuadro artísticos de la Sociedad fueron las señoritas Cañavetes, Cano, García, Peinado y Contreras y los señores Torres (Director), Sánchez (M), Lao, Marín, Erola, Sánchez (A), Sanchez Perez, Caraballo, Negret y Lucena.

## Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tuete diario.

Almacenes M. CARRION. - O'Donnell, 8

## ENFERMOS

Guarda cama víctima de afección gripal nuestro querido compañero el Director de la Escuela Hispano-Arabe, don Luis Antonio de Vega. —También con afección gripal, que le retiene en el lecho, se halla el culto profesor de la Academia «La General», don José Alvarez.

Han quedado nuestras oficinas instaladas en la calle del Cardenal Cisneros número 24. - Horas de oficina desde las 9 de la mañana hasta las 11 de la noche.

# Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid "AGENCIA MENCHEETA"

## Los socialistas se ocupan de las últimas penas de muerte

Varios actos celebrados el domingo

### Consejo de ministros

El Jefe del Estado preside la reunión. - Nota oficiosa. - Del combate Gironés-Miller. - Desgracia de automóvil.

#### Consejo de Ministros en el Palacio Nacional

Madrid, 18.—En el Palacio Nacional ha tenido lugar esta mañana el anunciado Consejo de Ministros.

Previamente los ministros se reunieron en consejo pasando luego a la Cámara Presidencial.

A esta reunión no asistieron los señores Jalón y Jimenez Fernández por hallarse enfermos.

Se acordó devolver al Parlamento para que sea aprobada la ley que modifica algunos artículos del estatuto de Haciendas locales, aprovechando la circunstancia de estar se discutiendo la ley de bases municipales.

También se trató de la modificación de la Ley Electoral.

Mañana se reunirá la Comisión correspondiente que ha de dictaminar sobre este particular.

Para presidir este Consejo el señor Alcalá Zamora tuvo que levantarse de la cama pues también se encuentra atacado por la gripe.

La nota-referencia facilitada a la prensa dice lo siguiente:

**PRESDENCIA.**—Concesión de la Cruz de San Fernando a los generales Sres. Batet y Lopez Choa, el último de los cuales quedará en situación de disponible.

**MARINA.**—Restableciendo las Comandancias y Ayudantías de Puertos.

Rechazando una proposición de ley sobre concesión de ascensos a jefes y oficiales de la escala de tierra.

Autorizando para presentar a las Cortes un proyecto sobre concesión de derechos a los organizados, sacristanes y sochantres castrenses.

Dando cuenta de la entrega por los talleres de Euskalduna de dos lanchas guardacostas con destino al gobierno mejicano.

**HACIENDA.**—Disponiendo la distribución de fondos del mes y varios créditos extraordinarios para cubrir determinadas atenciones de los Cuerpos de Seguridad y Vigilancia de Cataluña y Guardia civil de Marruecos.

Creando el gabinete de ascensos en los cuerpos de servicios extrarradidos.

**OBRAS PUBLICAS.**—Aprobando varios expedientes de personal. Decreto sobre producción y venta de combustibles nacionales.

Derogando el decreto de 19 de septiembre de 1934.

**AGRICULTURA.**—Concediendo los títulos de inspector general de Veterinaria a don José Oresanz, José María Beltrán y Enrique Arciniega.

Adquisición de varias fincas para labores rústicas.

**JUSTICIA.**—Abriendo oposiciones para aspirantes a la Judicatura, unificación de plantillas del escalafón único del personal administrativo del Supremo, Secretaría de la Fiscalía de la República y Ministerio fiscal del Tribunal de Casación de Cataluña y varias audiencias territoriales.

#### Toma de posesión

Madrid, 18.—En el ministerio de la Gobernación se ha hecho hoy cargo de la Inspección de la Beneficencia el general don Miguel Cabanellas, haciéndole entrega de dicho cargo el ministro, señor Vaquero, el cual pronunció un discurso diciendo que la concesión de la corbata de la República a la Beneficencia significaba la identificación de este Instituto con el régimen actual.

#### Vaquero y la masonería

Madrid, 18.—Hablando el ministro de la Gobernación con varios periodistas, como uno de estos le hiciera alusión al incidente ocurrido en la última sesión del Congreso, el señor Vaquero le contestó que en todos los países y con toda clase de régimen existe la masonería, pero que en España es tan tibia la actuación de esta que puede decirse que casi no se nota en sus actividades.

Hablando de otras cuestiones el señor Vaquero dijo a los informadores que tiene en estudio la nacionalización de la policía urbana y que va a imprimir una gran actividad a la Ley de Publicidad, esperando que se imponga el buen sentido en todos los elementos que hasta ahora se han mostrado contrarios a ella.

#### Un mitin

Madrid, 18.—Organizado por la Asociación de vecinos se celebró ayer un mitin en el que se trató de las fianzas sobre alquileres y los contadores de electricidad.

#### Catástrofe automovilista

Madrid, 18.—En San Martín de Valdeiglesias y al pasar por el puente conocido por Malpaso, un taxi de esta capital cayó al río resultando muerta la distinguida señora doña Eugenia Sánchez, esposa del vicepresidente de la Diputación, herido de gravedad un hijo de esta y otros dos acompañantes.

También resultó herido gravísimo el conductor del taxi.

#### Recepción

Madrid, 18.—En la Academia de la Historia se ha verificado la recepción del nuevo académico don Agustín Millares.

#### Fallecimiento

Madrid, 18.—A avanzada edad ha fallecido el periodista D. Miguel Fernández conocido por el pseudónimo de «Peñaflor» y director de la agencia de información «Prensa Asociada».

#### Mejoría

Madrid, 18.—Hoy se encuentran bastante mejorados de la afección grippal que padecen, los señores Lerroux y Jiménez Fernández.

#### Boxeo

Barcelona, 18.—Ayer se celebró el anunciado combate entre Gironés y Miller ante una expectación enorme.

Asistieron al espectáculo 25.000 personas y el combate fué rapidísimo pues Miller venció a su contrincante en el primer round y a los dos minutos de empezado.

Al caer Gironés intentó levantarse no pudiendo conseguirlo.

#### A la cárcel

Barcelona, 18.—Ha sido detenido y conducido a la cárcel un individuo al que se acusa de haber asesinado a un guardia civil en el año 1932.

#### Propaganda política

Mataró, 18.—En la asamblea celebrada por los Sindicatos agrícolas el señor Martínez de Velasco dijo que no quería hablar de política.

Después de la asamblea regresó a Barcelona donde asistió a un banquete que se organizó en su honor y al que concurrieron mil comensales.

En este acto pronunció un discurso el Sr. Royo Villanova diciendo entre otras cosas que Cataluña no será nunca un Estado solamente sino un Estado de España.

Combatió el Estatuto y la autonomía de la Universidad.

Martínez de Velasco hizo un breve discurso diciendo que los agrarios suscriben por entero las palabras del anterior orador.

#### Toros

Murcia, 18.—Celebróse el anunciado festival a beneficio de la Casa Provincial del niño.

Se lidiaron novillos de Aleas.

El Niño de la Palma muy adornado en capa y poniendo banderillas, realizando luego una magnífica faena para dejar media buena que le valió oreja.

Cagancho valiente y artístico, terminando con un pinchazo y una estocada con oreja.

Noain fué muy ovacionado en la capa y la muleta, dando un pinchazo y una estocada superior, cortando también oreja.

Joselito de Madrid muy apretado en sus lucidas verónicas y muy valiente con la muleta despachando a su toro de una estocada que le valió oreja.

#### El desastre del hidro inglés

Londres, 18.—Todos los periódicos ingleses publican noticias dando detalles del desastre y poniendo de relieve el celo y la obra humanitaria prestada por las autoridades y ciudadanos siciliados, que acudieron con objeto de salvar los pasajeros del hidro siniestrado. Los cadáveres de las nueve víctimas del accidente que no han podido identificarse por hallarse enteramente carbonizadas, fueron cuidadosamente colocadas en los féretros y trasladadas a Mesina, seguidas de las autoridades y numeroso público. Hoy serán embarcadas a bordo del caza-torpedero inglés «Durban», que los conducirá a Inglaterra.

#### El asesino Hauptman entra en capilla

Trenton, 18.—Procedente de Flemington, el godo Hauptman, que fué encerrado en la cárcel de la muerte. Antes de entrar el asesino del niño Lindberg posó sonriendo ante numerosos fotógrafos. Dos jueces del tribunal recibieron numerosas cartas conminatorias, pidiendo la conmutación de la pena.

#### El progresivo aumento del paro mundial

Milán, 18.—El «Popolo d'Italia»

### Una frase de Gil Robles

## Grave catástrofe de automóviles

En diferentes puntos se han celebrado interesantes actos políticos. - El avión de Codes y Rossi imposibilitado para seguir volando

#### Un consejo de guerra

Gijón, 18.—Se ha celebrado hoy un consejo de guerra, por delito de rebelión, retirándose la acusación contra el alcalde de Vegadeo, y pidiéndose dos años para los concejales, presidente, vicepresidente y secretario de la Sociedad Obrera, encartados en esta causa.

#### Las sentencias contra Peña y Menendez

Oviedo, 18.—El auditor ha aprobado la sentencia de muerte dictada contra Teodomiro Menéndez, remitiéndola al Gobierno. La de González Peña se tiene en estudio.

#### Una tragedia por rivalidades de profesión

Segovia, 18.—En Cantalejo, un grupo de jóvenes partidarios de dos hijos del pueblo, que son médicos, agredieron al titular, don Julián Para.

Este disparó su pistola, hiriendo a uno.

Los restantes se abalanzaron sobre el señor Para, hasta matarle. Han sido detenidos siete de los agresores.

#### Pagarán en trigo

Madrid, 18.—Comunican de Arroyo de Cuellar que los labradores solo pueden pagar las contribuciones en trigo.

#### Contra la campaña antiespañolista

Oviedo, 18.—Las fuerzas vivas de esta capital han acordado dar conferencias por toda España para contrarrestar la campaña difama-

escribe que el paro mundial va en aumento. Teniendo en cuenta el incremento de la actual estación, las cifras experimentan un aumento que no se ha registrado en los años más críticos después de la guerra. De diciembre a enero el paro ha aumentado en Francia en 50 mil unidades y en 68 mil en Checoslovaquia. En Polonia, por primera vez, los parados han pasado de medio millón. Las tentativas, como los subsidios concedidos por el Estado y las organizaciones sindicales y las leyes xenofobas, han resultado impotentes para conjurar esta crisis.

Existe, sin duda, una causa específica del paro, que la economía de los Estados en que tal fenómeno se desarrolla no ha sabido afrontar debidamente.

El corporativismo italiano, por el contrario, ha reabsorbido los parados en gran escala, dando trabajo a muchos miles de trabajadores que el liberalismo y la demacracia habrían condenado a la espera del restablecimiento del equilibrio entre la oferta y la demanda. El corporativismo, abrazando todos los ramos del trabajo, ha mostrado el remedio eficaz en esta crisis que se proyecta en el orden político y social.

#### La Copa Bennet de 1935

Berlín, 18.—Durante una prueba de vuelo libre para la copa Bennet, cuatro globos soltaron amarras en Darmstadt, desapareciendo en diversas direcciones transportados por fuertes ráfagas de viento. La dotación que quedó en tierra no pudo tomar parte en el concurso.

#### La reelección del general Carmona

Lisboa, 18.—El general Carmona fue reelegido Presidente de la República.

#### Checoslovaquia adopta la semana de cuarenta horas

Praga, 18.—Siguiendo el ejemplo de Italia, el Gobierno checoslovaco ha adoptado la semana de cuarenta horas de trabajo.

#### Otro acto político

Zaragoza, 18.—Ha dado su anunciada conferencia el señor Primo de Rivera, diciendo entre otras cosas que fallaron las creencias religiosas y la libertad del mundo camina hacia una nueva invasión de los bárbaros. Terminó expresando que hay que reorganizar la economía nacional.

#### El día del Papa

Málaga, 18.—Se ha celebrado el día Papa; verificándose solemnes actos religiosos.

#### Un banquete en Murcia

Murcia, 18.—Ha sido obsequiado con un banquete el presidente del Comité Municipal Populista, asistiendo varios diputados.

El señor Salmón pronunció un discurso, quejándose de los ataques que se dirigen a su partido.

#### Maura da una conferencia

San Sebastián, 18.—Don Honorio Maura ha dado una conferencia en la que ha relatado su reciente viaje a Roma.

Dijo también que la unión de las derechas no ha dejado nunca de existir.

#### Otra catástrofe de automóvil

San Sebastián, 18.—En las proximidades de Andosin, en el kilómetro 14 de la carretera general y en el alto que existe a la entrada del pueblo, en el punto denominado Pistoqui, un automóvil de turismo que conducía seis viajeros que venían de asistir a una despedida de soltero hacia la capital de la provincia, chocó con una camioneta de pescado, causando enormes destrozos en la caja.

Los dos vehículos quedaron destrozados.

A consecuencia del accidente han resultado muertos: Sabino Azpeitia director de la Papelera, de San Gil de Tolosa, de 27 años de edad, que

era el novio y dentro de unos días iba a contraer matrimonio; Joaquín Beguristain, de Tolosa, sastre, de 32 años; Manuel Ibizar, de 40 años y Manuel Arrieta, de 21 años, todos ellos del coche de turismo. Los dos restantes, Narciso, Telleris y Lázaro Pecharri se hallan gravemente heridos.

Los tres ocupantes de la camioneta también resultaron heridos, uno de ellos muy grave. La ocupaban padre, hijo y el ayudante.

Los heridos han sido trasladados al Hospital de Tolosa, donde mas tarde han sido visitados por el gobernador.

#### Mujeres detenidas

San Sebastián, 18.—Durante el concierto que ayer se celebró en el Bovlevar fueron detenidas varias mujeres y hombres que prorrumpieron en gritos subversivos.

#### Otros actos de propaganda

Lorca, 18.—El señor Calvo Sotela ha dado en esta ciudad una conferencia, en la que expuso la grave situación de la Hacienda española, diciendo que la unión solución está en crear un Estado autoritario.

De aquí el señor Calvo Sotelo marchó a Murcia, donde pronunció otro discurso en el que prometió formar un bloque para defensa de los principios políticos.

De las derechas dijo que se reharán personalmente, pues para ello les basta que la República acepte el noventa y cinco por ciento de su labor en la Dictadura.

#### El raid Codes-Rossi

Dakar, 18.—El avión de Codes y Rossi no puede continuar su viaje a Cabo Verde por dificultades presentadas en los tubos del aceite.

Los aviadores se hallan fatigadísimos.

## ULTIMA HORA

#### Los socialistas se reúnen

Madrid, 18.—Se ha reunido en el Palacio del Congreso la minoría socialista, acudiendo cuarenta y un diputados.

El Sr. de los Ríos salió a mitad de la reunión, por tener que ir a la Universidad a las 6.40.

Alrededor de esta hora terminó la reunión, facilitándose a la Prensa que dice que el Sr. Negrín había dedicado un recuerdo a los diputados ausentes y presos, especialmente a Teodomiro Menéndez y a González Peña.

Se estudian los asuntos de las sentencias dictadas y otras que están por dictarse; acordándose convocar a otra asamblea próxima para examinar otras cuestiones.

#### Lerroux y Gil Robles

Madrid, 18.—Mañana celebrarán una entrevista los señores Lerroux y Gil Robles.

#### Los agrarios

Madrid, 18.—El miércoles se reunirá la minoría agraria.

#### El señor Lerroux habla con los periodistas

Madrid, 18.—A las ocho y treinta de la noche salió el señor Lerroux de la Presidencia, diciendo que carecía de noticias de interés.

Los informadores le notificaron que en la reunión socialista no se había tratado de la reintegración al Parlamento, y no contestó.

Dijo que había recibido el expediente de sentencia contra Teodomiro Menéndez, el que irá al próximo Consejo de ministros, y después a informe del Supremo.

#### Una entrevista entre Marraco y Alba

Madrid, 18.—Hoy celebraron una entrevista el ministro de Hacienda señor Marraco y el presidente de las Cortes, don Santiago Alba.

Al terminar dicha entrevista, el señor Alba dijo que le había visitado el señor Marraco para anunciarle que mañana presentará a las Cortes un proyecto de ley sobre los alcoholes, que sustituirá a la proposición anunciada.

Del asunto sobre el sumario del

alijo de armas dijo el señor Alba que ha surgido un nuevo escripulo para enviar a la Cámara el original, por lo cual reuniría a los jefes de las minorías para notificárselo.

Se le preguntó si era cierto que una minoría presentaría mañana una proposición acusatoria, y respondió que esperarían los aludidos a la nueva reunión en la cual tienen que informar.

El Sr. Alba continuó diciendo que el presidente de la República ha devuelto a las Cortes la ley referente a modificaciones en la municipal, devolución que carece de importancia política y que él la remitirá a la respectiva comisión dictaminadora.

Se refiere a la proposición de ley presentada por el diputado señor Daza, modificando los artículos 304 327 y otros del estatuto municipal, referentes a las liquidaciones de créditos.

#### Gil Robles en Sevilla

Sevilla, 18.—El jefe de la Ceda almorzó esta mañana con el jefe provincial de su partido.

Después emprendió el viaje de regreso a Madrid.

#### Un incidente a Royo Villanova

Barcelona, 18.—Se ha sabido que al salir de la estación los señores Martínez de Velasco y Royo Villanova fueron aplaudidos; pero un pequeño grupo silbó al último, repartiéndose algunos palos y haciéndose algunos detenidos, entre los cuales figura un hijo del ezministro don Juan Ventosa.

Ha sido muy comentado el discurso pronunciado por el señor Royo Villanova, en el cual dijo que como pronto se jubilará un catedrático de Derecho, de la Universidad de Barcelona, pediría esa cátedra con el fin de sembrar durante tres años la doctrina de amor a España.

#### CAMBIOS

Francos	48.40
Libras	35.90
Dólares	7.37
Liras	62.60
Marcos	293.75
Francos suizos	238.12
» belgas	171.37
Florines	4.97
Escudos	32.90
Peso argentino	0.00

# DEPORTES



El domingo en Tetuán

## El partido de los rivales

Codicia y serenidad

El ímpetu de la juventud, la fiera de la sangre joven es uno de los poderes que se imponen por unos momentos. Mientras la pujanza y el brío duran, pero duran tan poco!

La madurez, es más tranquila, menos espectacular, menos emocionante pero más duradera.

Si ponemos dos caballos, uno ligero, fino esbelto, que quiere comerse el camino, nada más sacarle de la cuadra y otro más hecho, un poco más viejo, si se quiere y se le pone en carrera corta no hay duda que al nervio del joven vencerá al viejo por muy veterano que sea. Pero por el contrario ponerles una carrera de fondo, una carrera de un par de decenas de kilómetros y verás como el joven se revienta, se agota y se tumba o cae reventado si las espuelas del jinete siguen obligándole a correr mientras su compañero con más firmeza, con menos prisas llega a la meta.

Eso es lo que ocurrió, y no otra cosa, en el partido que jugaron el pasado domingo, en el fiel de la Hípica el Athletic y el Español.

Los rojiblancos salieron de sus casetas como el caballo joven, sin que les pudiese sujetar el freno, velocidad codicia, sangre, pero se agotaron. Los azulgrana más serenos, sin esforzarse porque sabían que el camino era largo salieron casi al paso, fueron al trote y terminaron a galope tendido cuando divisaron la meta del final del «match».

Los del Athletic no demostraron experiencia en este encuentro, creyeron que con su codicia habían de decidir el encuentro desde los primeros momentos y no era así y no fue.

Ahora bien para el espectador desde luego es más agradable y emocionante el ver que en la pelea se da todo, pero para la puntuación es preferible menos emoción y más tantos que el adversario, en el marcador, al terminar el match.

### EL PARTIDO

Salían los equipos al campo y se les avocaba con calor. También aplaudidos el árbitro señor Guerrero y los jueces de banda señores Sánchez Fernández.

Sorteados los campos y previos consejos del señor Guerrero a los capitanes de los «once», saca el Español puesto que el Athletic es quien ha elegido terreno a favor de viento y contra sol.

Desde el primer momento comienza dominando el Athletic que ataca la puerta defendida por Calderón aunque sin peligro.

Cinco minutos llevamos de juego cuando una buena jugada del ala izquierda rojiblanco se malogra por claro off-side de Molina y poco después Ogueta salva otra situación de apuro.

Los athleticos se tiran a por el balón codiciosamente y cometen varios fauts, que son castigados acertadamente por el juez de combate.

En una escapada de Molina centra éste y Juanele cae al suelo desperdiçando una ocasión inmejorable para marcar.

El Español logra sacudirse el dominio y llega a la meta de Ponce escapándose el balón a Fuentes.

Molina que durante esta mitad es el más peligroso de los delanteros del Athletic acusa a Calderón, quitándole limpiamente un balón de las manos, se hace con el Becerra y chuta hallándose en el suelo el meta españolista que providencialmente se encuentra con el balón en las manos.

Los del Español que han empezado con «mandanga» se van reponiendo y su delantero centro lanza un buen tiro que bloca bien Ponce.

El Athletic rechaza sus medios y esta mala táctica da por resultado, que no domine ya tan intensamente como en los primeros minutos.

Hay dos manos inocentes, puesto que no ha habido ninguna intención en cometerlas, de López Ogueta, que son castigadas.

Esto origina el consiguiente lío en el público del Athletic que grita a Guerrero.

### EL PRIMER GOAL

El primer tanto de la tarde lo logra el Athletic de penalty. Juanele se hace con el balón en el centro del terreno dribla a dos contrarios y hace un pase adelantado a Gámez, yendo éste por el cuerpo pero Ogueta se interpone haciendo faut clarísimo dentro del área y Guerrero lo sanciona con la máxima pena. Mateo es el encargado de ejecutar el castigo y de un tiro seco y cruzado bate por primera vez a Calderón entre los burras de sus «hinchas». Falta ocho minutos para terminar la primera mitad.

El Athletic, animado por sus seguidores vuelve a dominar y Molina tira fuera, por cruzar demasiado, en dos ocasiones.

### EL GOAL DEL EMPATE

Dos minutos faltan para que silbe la terminación de este tiempo, el árbitro cuando Bal-lal hace un faut descarado a Pardo. Penalty. Tira Fuentes fuerte y Ponce no se entera hasta que el árbitro señala centro del terreno.

Sigue el dominio de los españolistas, pero no hay quien remate como Fuentes, que siempre lo hace fuerte y bien, teniendo Ponce que realizar varias paredes.

En una escapada de los roji-blancos Molina, que está desgraciadísimo, falla un remate a centro de Becerra.

Hay una mano de Mateo, dentro del área, sin intención, que el árbitro, con buen criterio, no castiga.

Molina vuelve a escaparse y a pesar del acoso de Fierro suelta un gran chut que pega en el poste.

La meta del Athletic pasa un grave apuro en una melé en la que todos los jugadores tocan la pelota y al fin salva Ponce.

Avanza Misa y centra, haciéndose con la pelota Fuentes, que avanza y suelta un chut que para Ponce.

### EL SEGUNDO GOAL DEL ESPAÑOL

Vuelve a hacerse Fuentes con el esférico, dribla a dos contrarios, en un palmo de terreno, y de chut cruzado y raso bate a Ponce sin que sirva de nada la estrizada de Ponce.

En mi reloj, que he tenido constantemente encima del block de notas, han pasado exactamente dos segundos del término del match cuando ha sido conseguido el tanto, pero hay que tener en cuenta que el árbitro habrá descontado el tiempo perdido en los varios encontronazos que han sufrido los jugadores.

Los del Athletic no se conforman e increpan al árbitro por creer que el match había terminado ya, y se origina la consiguiente bronca, teniendo que salir al terreno varios guardias.

Al fin se reanuda el match, que dura un minuto, y finaliza el partido con el resultado de dos tantos a uno a favor del Español.

En la caseta los liniers dicen que había transcurrido casi un minuto desde que debió finalizar el encuentro hasta que se logró el goal, pero cree que no han tenido en cuenta lo ya dicho anteriormente de las lesiones que pararon el juego y no los relojes.

Durante esta segunda parte el dominio del Español se fué acrecentando llegando en las postrimerías del partido a ser embotellador.

Por el Athletic se distinguieron Molina y Pal-lal, no teniendo una buena actuación ni Mateos ni Millán, que son dos de sus mejores elementos.

Del Español y de todos los jugadores quien más nos gustó fué Fuentes y después de él los medios alas. Los demás cumplieron, aunque Pardo sigue sin gustarnos en su puesto de extremo izquierda tanto como en el de medio ala.

### EL ARBITRO

No es para levantarle una estatua su actuación de ayer, pero desde luego ya nos conformaríamos con que todos los arbitrajes que viéramos fuesen como el realizado ayer por el señor Guerrero.

### ALINEACIONES

Español F. C.: Calderón; Fierro, Ogueta; Santos, López, Marculeta; Misa, Puente, Fuentes, Montalbán y Pardo. Athletic Club: Ponce; Vilches, Mauricio; Bal-lal, Mateo, Castillo; Becerra Juanele, Gámez, Millán, Molina.

### RAFA.

## EN TANGER

En el Campo Español de Deportes se jugó el partido de campeonato de segunda categoría.

El arbitraje estuvo a cargo del colegiado señor Segovia, que lo hizo muy bien. El partido se deslizo con dominio por parte del Principe Di Udine, que venció al Tángier F. C. por dos tantos a uno. El primer tanto del Principe, fué hecho en la primera parte, a poco de comenzar el juego, en un corner y obra de Amato. En el segundo tiempo Chirrito cede el balón a Olcese, éste chuta fuertemente y Ramón rechaza, recogiendo nuevamente el esférico Olcese que de cabeza bate a Ramón.

Cuando faltaban algunos minutos de juego, Polito en un corner, obtiene el único tanto para el Tángier F. C.

Por el Tángier F. C. actuaron muy bien Román, Jerez, Polito y por Principe di Udine, Masieta, Mayo y Olcese.

En el terreno de Pradal, jugaron en partido de campeonato, el A. S. F. T. y el U. S. F. de Fez. Triunfaron por uno a cero, los forasteros.

### METAL GRABADO

Librería CORTES

Libertad, 20

## El campeonato de Liga

### PRIMERA DIVISION

Athletic Madrid, 1; Sevilla, 0. Betis, 1; Madrid, 0. Arenas, 2; Barcelona, 2. Donostia, 2; Racing Santander, 3. Oviedo, 3; Athletic Bilbao, 2. Español, 1; Valencia, 2.

### SEGUNDA DIVISION

Primer grupo. Stadium Avilés, 3; Nacional, 1. Celta, 3; Sporting Gijón, 1. Valladolid, 4; Ferrol, 0. Coruña, 3; Baracaldo, 0.

### Segundo grupo.

Júpiter, 1; Sabadell, 3. Osasuna, 4; Unión Irún, 0. Zaragoza, 4; Badalona, 1.

### Tercer grupo.

Elche, 2; Hércules, 2.

## SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hoy martes de gran gala. Continúa de 6 a 1 Fox presenta la divertida comedia llena de situaciones cómicas titulada:

## Juan Lanas

Una producción que le divertirá grandemente por lo agrio de su argumento, lleno de situaciones cómicas, de números deliciosamente bellos, y por su presentación suntuosa.

«Juan Lanas» está editada por los estudios que la famosa marca Fox tiene establecido en Francia reuniendo por tanto toda la gracia y picardía de los films franceses junto a la suntuosidad de los mejores films americanos.

Recreativo Granada, 2; Levante 0 G. Valencia, 6; Malacitano, 2. Sport de Palma, 1; Murcia, 3. PARTIDOS INTERNACIONALES En Roma: Italia 2, Francia 1 En París: París 1, Praga 0.

**Yo prefiero un ATWATER KENT RADIO**

el aparato que alegra 7.000.000 de hogares. Nuevos modelos de toda onda: Normal, larga y extra-corta. Aumento de sensibilidad y selectividad. Reciben en extra-corta las antipodas, América española, etc. y en onda larga Rusia, etc.

Representación: MAS BERNAOLA Y COMPAÑIA Soberanía Nacional 40

**POR 4'25 PTAS**  
TIMBRE APARTE

**PUEDA USTED ADQUIRIR UN FRASCO DEL FAMOSO DEPURATIVO RICHELET**

Ese módico precio corresponde a un nuevo frasco más pequeño que el corriente, puesto recientemente a la venta para facilitar a las personas modestas la adquisición de este preparado conocido universalmente como el más seguro y eficaz para limpiar y depurar la sangre de todos los venenos y toxinas que alteran su funcionamiento.

Con el **Depurativo Richelet** se han conseguido curaciones, en procesos muy avanzados de males de las piernas, tales como:

**Varices - Flebitis y Ulceras varicosas**

La acción purificadora del **Depurativo Richelet**, elimina por vía natural las materias corrompidas de la sangre, restablece la circulación, y si hay llagas pronto dejan de supurar, acabando por cerrarse y completar su cicatrización. Hay tantos casos como el de la carta siguiente, que no puede dudarse de su eficacia.

**Úlcera varicosa curada.**

«Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Lei en la Vanguardia sus anuncios y escribí a su laboratorio para que me indicasen la que tenía que hacer referente a dicha úlcera. No tuve contestación y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad quien me proporcionó el Depurativo Richelet. Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esto sí que son hechos y no palabras»

Ramón Roig.  
Calle del Matadero, 12. Tortosa. (Molino aceitero de la viuda de Juan Espuny Ferrando)

**SIGUE VENDIENDOSE EL FRASCO GRANDE A Ptas. 7,80, TIMBRE APARTE**  
DE VENTA EN FARMACIAS

Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al **LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.**

## T. Hardasmal

Soberanía Nacional, 28

### Exposición Oriental

(Frente al café La Perla)

¡Gran realización durante el tiempo de Carnaval!

¡¡Precios nunca vistos!!

2.500 mantones de todas clases, legítimos de Manila garantizados bordados a mano, tamaño grande, desde 125 pesetas en adelante.

Pijamas de señora y caballero, a 4,50. Quimonos de seda grandes, a 4,50. Manteles de punto de cruz, con servilletas a 3'75, y mil artículos más a precios irrisorios.

No se comprende como puede hacerse una realización como esta

## AUTOMOVILES Algeciras-Cádiz

Magníficas carreteras Lujosos ómnibus

Salida de Algeciras a las 13'45. Llegada a Cádiz: a las 17'40

LALINEA CADIZ ALGECIRAS

Pl. La Iglesia. T. 104. Isaac Peral, 31. T. 1736. M. Maring. T. 137.

Venta de billetes en Tángier: Agencia Wagons Lits Cook, Boulevard Pasteur, 26. Caseta del Muelle.—Agencia The Britis State. Boulevard Pasteur, 23.—Enlaza en San Fernando con el expreso Cádiz-Sevilla, con los ómnibus a Puerto de Santa María y Sanlúcar.

AUTOCARS PARA EXCURSIONES

EMPRESA «TRANSPORTES GENERALES»

En los correos de Ceuta a Algeciras, pueden adquirirse billetes para Empresas en los mismos barcos, a nuestros agentes especiales

### UNA MEDARSA EN LARACHE

Desde hacia bastante tiempo se sentía, en la bella ciudad de Lucus, la necesidad de una Medarsa, es decir una especie de lo que en España llamamos residencia de estudiantes, en la que los jóvenes musulmanes hicieran sus estudios de Segunda Enseñanza, preparatorios de los de Enseñanza Superior Islámica.

Como todo el mundo sabe, una residencia de estudiantes es un edificio en el que los estudiantes viven bajo la mirada vigilante de profesores y se preparan para exámenes. Esto es en España una residencia de estudiantes.

En Marruecos las Medarsas tienen el objetivo de preparar a los estudiantes musulmanes para los estudios superiores mencionados, de Enseñanza Superior que se da en la Medarsa del Luckaus de Tetuán.

No hace aun dos meses que en una visita girada a Larache por el Delegado de Asuntos Indígenas, General Capaz, las autoridades de la ciudad, le indicarán la conveniencia de la construcción de un edificio destinado a Medarsa en aquella ciudad y el Delegado, amante siempre de cuanto sponga cultivo de las inteligencias musulmanas, acogió con tanto cariño la idea que aquel mismo día visitaba un caserón denominado Fondak del Yel-lul, sito en el Zoco Chico, y previo el asesoramiento del Arquitecto Jefe de Construcciones Civiles, don José de Larucea, prometió que no pasaría mucho tiempo sin que se aprobase y diese comienzo la construcción del edificio destinado a Medarsa, en Larache.

Efectivamente la promesa ha sido cumplida. El inteligente arquitecto señor Larucea trazó los planos de proyecto de construcción de la Medarsa de Larache, se formó una ponencia compuesta del Mudir General de Bienes Habus, sid Abd-el-Jalak Torres, comandante, jefe de la Sección de Habus, señor Galera y el arquitecto mencionado, y antes de verificó la adjudicación de la subasta de las obras de construcción a don Francisco Conejero Sánchez en la suma de ciento treinta mil novecientos noventa y seis pesetas.

La Medarsa que va a construirse en Larache, y cuyos trabajos comenzarán antes de quince días, será un edificio que nada tendrá que envidiar en cuanto a belleza de concepción y líneas a los mejores colegios de España.

El edificio constará de dos secciones perfectamente independientes y de dos plantas. En la primera sección se construirán bakalitos y almacenes en planta baja y vivien-

das u oficinas con planta principal, completamente independiente de la Medarsa propiamente dicha.

Como ya hemos indicado, la Medarsa tendrá situada su fachada principal en el Zoco Chico y sus traversales darán a las calles de Trasmuralla y Hospital.

El acceso único a la residencia de estudiantes musulmanes estará situado en dicha calle del Zoco Chico, por un amplio vestíbulo que desembocará en un patio central cubierto (característico en la distribución indígena) a cuya galería perimetral dan las distintas dependencias de la Medarsa, casi en su totalidad dormitorios.

En la planta baja se hallarán perfectamente acondicionados diez y nueve dormitorios, dos locales destinados a comedores, un pequeño cuarto para trastos, una cocina general y un amplio comedor. El patio estará cubierto por una gran montera de cristales a cuatro aguas y en su perímetro existirá una parte vertical con ventanas practicables (dentro de la montera) para su ventilación.

En la planta alta se hallarán situados otros diez y nueve dormitorios e indígena distribución que los de la planta baja, proyectándose una sección de aseos generales, dotada de cuanto se necesite, sobre la cocina y una biblioteca de estudios sobre el comedor.

La terraza de toda la construcción se proyecta de estructura hasani en sus relleños y pendientes.

Los dormitorios estarán provistos de iluminación y ventilación directa del exterior en aquellos en que sea posible y en los que no lo fuere poseerán ventanas que darán a la galería perimetral del patio central. Todas las ventanas exteriores se harán de reducidas proporciones, en obsequio al carácter típicamente moro de que se quiere dotar a la construcción, proyectándose las ventanas al efecto de que dado el carácter de una medarsa, sea este interior e íntimo y con un contacto exterior que sea estrictamente indispensable a la iluminación y ventilación de la misma.

En la fachada principal se proyectarán dos arcos laterales, que den acceso a las calles del Hospital y Trasmurallas y toda la carpintería exterior irá pintada de un tono azul intenso. Las escaleras y descansillos serán de piedra artificial y las barandillas y puertas de madera.

Y nada más sino dar las gracias al comandante, señor Calera, que nos ha facilitado los datos necesarios para hacer esta información de la Medarsa de barache que prueba el celo que ponen nuestras autoridades del Protectorado por el cultivo de la inteligencia y cultura de los musulmanes de la Zona.

Blas Rafael de VEGA.

### El incendio de anoche

Anoche a las diez, se declaró un incendio en el establecimiento de guarnicionería y depósito de armas establecido en el número 34 de la calle Soberanía Nacional propiedad de don Francisco Durán.

Fueron los primeros en acudir a la calle Soberanía Nacional, el jefe de Policía don Indalecio Viejo, el agente señor Piqueras y un legionario.

Entraron inmediatamente en el portal, y el agente señor Piqueras, de un fuerte golpe derribó la puerta que por dicho portal da acceso al mencionado establecimiento, pero ya el incendio había tomado tal incremento que no se pudo hacer nada para atajarlo, habiendo de esperar a que llegase el servicio de bomberos que fué avisado inmediatamente.

Con gran rapidez acudió el personal del servicio contra incendios con el material correspondiente, procediéndose a derribar la puerta del establecimiento que tiene acceso a la calle, viéndose que el interior era pasto de las llamas. Preparadas las mangas, con dos de ellas el personal enchufó las mismas al sitio donde las llamas eran más vivas, y ganando lentamente al incendio, aproximadamente a las once fué sofocado.

Temiendo que en el escaparate hubiera algunos explosivos, fueron derribados los tableros y después de hecha mil pedazos la luna, se recogieron algunos cartuchos de escopeta de caza que en dicho escaparate había.

Aunque como decimos antes el incendio fué sofocado con relativa rapidez, debido a su voracidad hubieron los bomberos de obrar enérgicamente por lo que los daños son de tal consideración, que puede decirse que han sido totales, ya que lo que no destruyeron las llamas, ha sido estropeado por los efectos del agua.

En los pisos superiores, en los que habita el conocido industrial don Aurelio Fernández y la Fotografía Rubio, hubieron de ser desalojadas las habitaciones por el temor de que se propagar el incendio a las mismas, que hubo momentos en que se vieron invadidas por el humo. Afortunadamente no hubo daños que lamentar en los citados pisos, gracias a la actividad desplegada por el personal del cuerpo de Bomberos.

Aunque en los primeros momentos se temió hubiera en el establecimiento gran cantidad de municiones, lo que hacía se temieran explosiones no resultó cierto a última hora que fuera así, pues debido a la restricción actual, tan solo había una pequeña cantidad de cartuchos para escopeta de caza, no existiendo cantidad alguna de pólvora suelta.

Hablamos un momento con el propietario del establecimiento don Francisco Durán que se hallaba desolado, lamentando la desgracia que le embargaba, y aunque con dificultad, dado su estado de nerviosismo, pudimos enterarnos de que el establecimiento lo tenía asegurado en la Compañía Vasco Navarra, en 40.000 pesetas.

Acudieron al lugar del suceso el alcalde de la ciudad, capitán de la

Guardia Civil, jefe de la Guardia Seguridad, señor Aguilar, arquitecto jefe del Servicio de Bomberos señor Blein, segundo jefe de Policía, señor Martín, teniente alcalde y concejales del ayuntamiento, y agentes de policía de servicio y varios francos.

Desde los primeros momentos, las fuerzas de Seguridad y municipales acordonaron las proximidades del lugar del suceso, por el que se interrumpió en absoluto el tránsito hasta que el servicio de incendios finalizó de atajar el fuego.

A la hora de cerrar nuestra edición, no se había podido aun hacer una inspección detallada que señalase los orígenes del fuego, pero era la impresión que ha debido producirse por un corta circuito de la luz.

### GRADUACION DE LA VISTA

Llamamos la atención a nuestros lectores, para que aprovechen la estancia en ésta de Mr. YVO, Diplomado en Optometría del Philadelphia Optical College, EE UU, y del Instituto Oftálmico de París quien en su consulta del «Hotel Majestic», de 10 a 12 y de 3 a 6 gradúa GRATUITAMENTE la vista a sus clientes y les proporciona al propio tiempo a PRECIOS ECONÓMICOS los célebres cristales de Sir William Crookes, contra los rayos «Ultravioleta». Cristales especiales para ver de cerca y lejos con el mismo lente. Todos los cristales puntuales están garantizados y cambiados GRATUITAMENTE DURANTE DIEZ AÑOS.

Mr. YVO, estará en Ceuta en el «Hotel Majestic», desde el jueves 21 de Febrero al 26, inclusive.

Vista la afluencia a esta consulta es prudente no esperar a los últimos días.

### CERVANTES

EMPRESA DELGADO

Hoy martes. Ufilms (La máxima garantía del éxito) Presenta a la simpática e inquieta ingénuo ANNY ONDRA en su última y más estupenda película titulada

La señorita de los cuentos de Hoffman

con el simpático galán MATHIAS WIEMAN. Toda la gracia de Anny Ondra al servicio de de una historia de enredo y peripecias, comedia y alegría esto es la película Butaca, 1'50. - General, 0'30

El próximo sábado se estrena la estupenda superproducción española, «Doce hombres y una mujer» primera película de la eximia actriz Irene Lopez Heredia.

### Opositores, Interventores, Auxiliares de Interventores

El libro Tierra Guisch, Regímenes jurídicos de la propiedad inmobiliaria en el antiguo y moderno Marruecos

es un claro y documentado estudio sobre los problemas de la propiedad inmobiliaria en Marruecos (zonas española, francesa y tangerina), con un estudio comparativo de la legislación islámica y de la vigente en cada una de las zonas, publicado por D. Ramón V. Franqueira, fiscal del Tribunal Mixto Internacional. Para adquirir este libro, indispensable a quien desee conocer la organización jurídica de la Propiedad en Marruecos, según el Derecho tradicional y moderno, diríjase a D. Miguel Jimenez Cazorla, Apartado de Correos n.º 124, Villa Bendayan (junto al Grand Hotel Valentina), en Tánger, quien lo entregará a reembolso de su importe de

**DIEZ PESETAS**

### Academia de Corte y Confección

METODO PRIETO - UNICA EN CEUTA

Enseñanza teórica, práctica y moderna. Cursos para aspirantes a Profesora de Corte diplomadas de utilidad positiva y porvenir amplio. Matrículas mensuales confeccionando las alumnas sus vestidos y de sus familiares.

Dirigida por señorita diplomada y ex-Profesora con título de la Academia Central de Barcelona

Las clases son distraídas y amenas. Las alumnas perfeccionan sus gustos y aficiones. Los mejores y más atractivos figurines de la temporada nacionales y extranjeros, están a disposición de las alumnas, quienes a la tercera lección, sabrán cortar el vestido que desean confeccionar, cualquiera que sea el modelo que elijan.

PATRONES A MEDIDA PARA SEÑORAS Y NINAS. La mejor garantía de su método y enseñanza, las muchas alumnas que asisten a sus clases.

CLASES DE 3 A 5 Y 5 A 7 TARDE

Calle Gómez Marcelo 3-3.º (Plaza de Africa)

CEUTA

SOLO SE IMITAN LOS

BUENOS PRODUCTOS...

### La Harina Lacteada "Nestlé"

además de ser producto nacional, elaborado en la fábrica de la Penilla (Santander), es la única recomendada por las eminencias médicas del mundo entero, durante más de medio siglo. Las madres que se toman celo por la salud de sus hijos, desconfían de las imitaciones y adquieren solamente los productos garantizados tras tantos años de experiencia, como la

### Harina Lacteada "Nestlé"

la insustituible para criar a los niños sanos, fuertes y robustos. Otra ventaja que ofrece la:

### Harina Lacteada "Nestlé"

es la posibilidad de obtener, en canje de etiquetas, a elección y por puntos, preciosos regalos, cada etiqueta de:

### Harina Lacteada "Nestlé"

valiendo dos puntos y cada etiqueta de la famosísima leche condensada "LA LECHERA", un punto.

No dejen de admirar este magnífico surtido de premios en Casa de

### SOCIEDAD "NESTLE"

(Anónima Española de Productos Alimenticios)

Calle Pablo Iglesias número 12

CEUTA

### MONOPOLIO DE TABACOS DEL NORTE DE AFRICA

PLAZAS DE SOBERANIA ESPAÑOLA

### TARIFA DE PRECIOS

APROBADA POR ORDENES MINISTERIALES DE 29 DE DICIEMBRE DE 1934 Y 19 DE ENERO DE 1935

PICADURAS		CIGARROS PUROS	
Medalla de Oro	Una libra 9'00	Embajadores	2'50
Medalla de Oro	1/2 » 4'50	Coronas	2'25
Picadura Superior	1/4 (a extinguir) 2'50	Presidentes	2'15
La Libertad	1/4 (112,50 grs.) 1'75	Petit Coronas	1'75
Medalla de Oro	1/4 » 2'25	Petit Cetros	1'50
Medalla de Oro	50 gramos 1'00	Brevas	1'20
Cervantes	1/4 libra 1'75	Conchas	1'00
Cervantes	50 gramos 0'80	Panetelas Finas	0'75
Flor de Cuba	50 » 1'10	CIGARROS PUROS VARIOS	
Aguila Fina	50 » 1'10	Senadores	0'65
Cazador	50 » 1'00	Londres Finos	0'60
Bolívar	50 » 0'55	Fátimas	0'40
Picadura Militar	25 » 0'25	Panetelas Finas	0'30
		Brevas especiales	0'25
		Brevas Canarienses	0'20
		Conchas	0'15
CIGARRILLOS		TABACO y CIGARRILLOS INGLESES y AMERICANOS	
Elegantes (Picado extra)	1'00	Capstan Navy Cut. Bote tabaco 14 libra	6'00
Fox (Hebra)	1'25	Capstan. Bote 50 cigarrillos	6'00
Colossal	0'75	Flag. » 50 »	6'00
Cordon Rouge	0'70	Chesterfield. Lata 50 »	5'65
Rex	0'60	Camel. Paquete 20 »	2'25
Ovalados superiores. Hebra (a extinguir)	0'50	Chesterfield » 20 »	2'25
Marylan Nil (a extinguir)	0'45	Lucky Strike » 20 »	2'25
Independientes	0'40	Flag » 10 »	1'50
Ovalados corrientes. Hebra	0'35	Capstan » 10 »	1'50
Republicanos. Paquete de 20 c.	0'40	CIGARRILLOS EGIPCOS Y TURCOS	
Especiales	0'25	Príncipe de Mónaco	3'25
LABORES DE LA HABANA		Kedive	3'00
PICADURAS		Xantia núm. 1	2'75
Competidora Gaditana. 1 libra.	24'00	Regie Turque	2'25
id. 1/2 »	12'00	Abdulla	4'00
Competidora Gaditana (tabaco suelto). 1/2 libra	12'00	KIF, RAPE Y KTAMI	
Partagás 1/4 libra	6'00	Kif en rama. 200 gramos.	4'00
Gener	6'00	Ktami en rama. 200 »	3'50
CIGARRILLOS		Kif picado. 20 »	0'50
Gener Grand Luxe	1'75	Ktami picado. 20 »	0'40
Generes de Gener	1'50	Rapé extra. Lata 18 »	0'40
Competidora, redondos	1'35		
Especiales de Partagás	1'30		
Gener Extrafuerte	1'25		
Exquisitos «La Capitana».	1'00		

NOTA.—Esta tarifa debe estar expuesta a la vista del público.

Para reclamaciones dirigirse al Representante de la Compañía en su

Depósito Central.



### Constantino López

La Chocolatina Olimpia, es la deseada por los niños.

La prefieren por su calidad y tamaño PRECIOS DE VENTA, 10 CTS.

Fábrica y Oficinas: García Hernández, 60 y 62. Teléfono número 145. CEUTA



Cada latita lleva impresa en español las instrucciones para su empleo. Common Sense Manufacturing Co., Inc. BUFFALO, N. Y., E. U. A.

De venta en

Casa Baeza Hermanos Ceuta - Tetuán - Larache

### CASA ROSA

Sastrería, Camisería y artículos para caballeros.

Ventas por Cooperativa a Sres. funcionarios civiles y militares

CAMOENS, 4

### Gran Sastrería Cívico-Militar

Inmenso surtido en pañería nacional y extranjera.

FUNCIONARIOS: No olviden que hallarán un asombroso surtido en pañería con un 20 por 100 de economía en la CASA ROSA

**De Xauen**

EL ZOCO DEL YUMAA

Con gran concurrencia se celebró el viernes el zoco del Yumaa, al que asistieron comerciantes y vendedores de todas las kábilas y poblados vecinos.

Se hicieron muchas tasaciones, sobresaliendo la compra y venta de aves y ganado.

**EL BAJA DE XAUEN A TETUAN**

En las primeras horas del viernes marchó a la capital del Protectorado el Bajá de esta ciudad Sid Abselam Ben Sid Mohamed el Amin el Alami, para asuntos particulares.

Su estancia en Tetuán será probablemente muy corta, regresando a Xauen el sábado.

**SESION DE LA JUNTA MUNICIPAL**

El sábado celebró sesión ordinaria y pública la Junta de Servicios Municipales de esta ciudad. Prometemos informar a nuestros lectores de los acuerdos que en la misma se tomen.

**A TETUAN**

En la mañana del viernes marchó a Tetuán el Capitán de Sanidad, y Director del Hospital Militar de Xauen don José Fuentes Márquez.

**MULTAS**

Por la Guardia Urbana de esta Junta Municipal han sido impuestas multas a los indigenas que a continuación se detalla, por infracción de las ordenanzas municipales:

Lahsem el Lardes, Mohamed Ben Bargum, Hach Ben Mohamed el Fassi, Tahami Ben Lamarti, Sid Mohamed Larosi, Abderramán Shilili, Lahsem Lahasseri, Kassam Ben Sid Mohamed el Sali, Mohamed Ben Chagum, Taieb Ben Sifiani, Muley Hamed Ben Rahamuni, Kaid Ben Buhiaui, y Sid Mohamed el Melki.

**ESPECTACULOS**

En el «Cinema Popular» de Xauen, se proyectaron el jueves y viernes «Dos Caballos» interpretados por el célebre actor americano Buck Jones. Dos películas entretenidas, de mucha amenidad y dinamismo.

Dicho cinema está llevando a cabo la reparación de su local, que ya de por sí hace falta, para esta temporada invernal.

**Señoras... CABALLEROS**

No comprar vuestros **ABRIGOS** sin antes visitar la **SASTRERIA ABUELO** A medida desde **90 pesetas**

**- Anuncios oficiales -**

**RECLUTA VOLUNTARIA Servicio de automovilismo de Marruecos**

Dispuesto por decreto 24 del pasado (D. O. número 22) la recluta voluntaria de 100 soldados conductores automovilistas y 50 que posean oficios de montador de automóviles, ajustador mecánico, forjador, herrero cerrajero, tornero, electricista, constructor de carrocerías, pintor de carrocerías, vulcanizador, guarnecedor de coches o soldador de autógena; con las condiciones fijadas en la Ley de 13 de Mayo de 1932 (C. L. número 273) y con destino a este Servicio, se hace público por el presente anuncio para conocimiento del personal civil que desee acogerse a la misma.

**DOCUMENTACION.-** Instancia dirigida al Teniente Coronel Jefe del Servicio de Automovilismo de Marruecos (Ceuta), acompañada de partida de nacimiento legalizada, certificado de existencia y buena conducta, cédula personal y certificado en el que conste ser soltero o viudo sin hijos; los que hayan servido en el Ejército pueden sustituir la partida de nacimiento por la cartilla militar o pase.

**CONDICIONES Y DEVENGOS.** 500 pesetas de premio, cobrando 250 al ingresar y la otra mitad por terceras partes; 2 pesetas diarias para comida, 0'85 para masita y ahorro y una peseta en mano durante primero y segundo año, el tercero y cuarto percibirán 1'40 pesetas.

Tiempo de voluntario, cuatro años. Ceuta 14 de Febrero de 1935. El Comandante Mayor.—Juan Tapia. V.º B.º. El Teniente Coronel primer Jefe.—Reig.

**Recaudación de Contribuciones de Hacienda**

Se hace saber que los días 20 al 28 del corriente mes se recauda la contribución industrial correspondiente al primer trimestre del presente año en calle Almirante Lobo núm. 17 de 9 a 12 mañana y 14 a 17 tarde. (24)

**Ayuntamiento de Ceuta**

**AVISO**

Se pone en conocimiento de los señores propietarios y conductores de coches taxímetros de esta Ciudad, que el próximo día 27 a las 11 horas y en la Plaza de la Constitución se verificará una revista general de inspección de dichos vehículos, con el fin de seleccionar los que han de prestar el servicio especial de turismo, haciendo presente la necesidad que tienen todos de presentarse en las debidas condiciones de higiene y sin faltar el recinto a los aparatos.

Se advierte a los señores propietarios de dichos vehículos que de no asistir alguno de sus coches a la expresada revista, se harán acreedores a la sanción reglamentaria.

Ceuta 18 de febrero de 1935.—El Secretario, Alfredo Meca. (20)

**METAL GRABADO**

Librería **CORTES** Libertad, 20

**Oficina de Colocación Obrera (Canalejas, 14)**

La Oficina de Colocación Obrera recuerda a las Asociaciones de obreros la necesidad que constituye el que remitan mensualmente a este servicio local relaciones de los trabajadores de cualquier actividad que permanezcan en paro forzoso, al objeto de saber fijamente cuál es la densidad del paro, por profesiones y oficios, de una forma inequívoca y concreta.

Como ya se ha publicado en otra ocasión, debe especificarse aquel o aquellos casos en que los obreros trabajen menos de seis días a la semana, y no incluir en las respectivas relaciones a quienes, por estar inscritos en esta Oficina, poseen el correspondiente carnet de parado expedido por la misma.

Para la inclusión o exclusión que en virtud de ello tengan que hacer las entidades obreras, basta con que se informen por sus propios asociados, al objeto de saber si han sido inscritos o no en la Oficina de Colocación Obrera y Defensa contra el Paro, en evitación de una duplicidad de tipo numérico y estadístico.

Con la misma finalidad, la Oficina de Colocación Obrera se dirige también a la clase patronal, bien a través de sus respectivas Asociaciones, o directa y particularmente a las personalidades individuales. O sea, para que igualmente informen a este servicio local de las vacantes que registren en sus actividades, con el mismo objeto estadístico, y para facilitar de forma conjunta las relaciones de la oferta y la demanda dentro del mercado de trabajo.

Independientemente de lo anterior, los patronos, para dar ocupación a los obreros de la Industria, del Comercio, de Oficina o de otro cualquier orden, SOLO DEBEN TENER EN CUENTA QUE EXISTE LA OFICINA DE COLOCACION OBRERA, ORGANISMO OFICIAL QUE DEPENDE DIRECTAMENTE DEL MINISTERIO DEL TRABAJO, Y QUE POR SU CONTEXTURA APOLITICA, NEUTRAL, ESTÁ EN LAS MEJORES CONDICIONES DE EFECTUAR CUMPLIDAMENTE LA COLOCACION QUE SE LE OFREZCA, CON TODAS LAS GARANTIAS.

Ceuta, 15 de febrero de 1935.—El jefe del servicio.

**Ayuntamiento de Ceuta**

**DON JOSE VICTORI GOÑALONS** ALCALDE DE ESTA CIUDAD.

HAGO SABER: Que por acuerdo del Ayuntamiento, durante los meses de febrero actual y marzo próximo, aquellos propietarios que necesiten efectuar obras de reparaciones menores o saneamiento, podrán llevarlas a cabo sin pago de recargos, manifestando por escrito en la Secretaría Particular la obra a realizar y número de obreros que en ella han de ser colocados, advirtiéndose que en estas reparaciones menores se encuentra también incluido el pintado de fachadas.

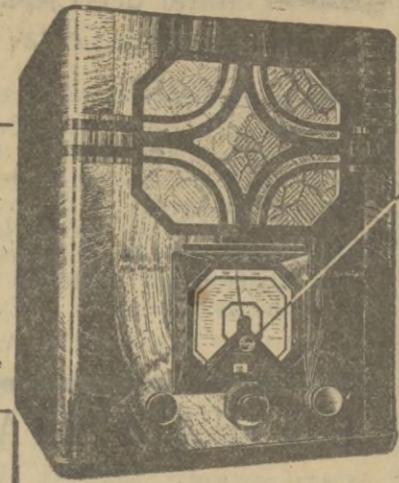
Lo que se hace público para general conocimiento, haciendo presente a los interesados que pasado dicho plazo se impondrán a los propietarios que no las hayan efectuado las multas y sanciones a que se refiere el artículo 608 de las Ordenanzas Municipales vigentes.

Ceuta 14 de febrero de 1935.—J. Victori. (21)

Teléfono de «El Faro de Ceuta» **7-9-9**

¿Puede V. apreciar la CALIDAD solo por el ASPECTO?

**Si: CUANDO VEA VD. ESTA MARCA**



638 A.—Receptor de primera categoría, cuatro circuitos a SUPERINDUCTANCIA, corriente alterna, todos voltajes, ondas cortas y largas, antena incorporada, con escala de emisoras intercambiable.

**5**

**RAZONES**

- 1 Philips construye los receptores que mejor responden a las actuales exigencias de la Radiotelefonía, por ser el mayor fabricante del mundo y el que más experiencia tiene.
- 2 Philips se mantiene en el primer puesto de la Radiotelefonía por disponer de medios de investigación y de recursos industriales, por nadie igualados.
- 3 Philips obtiene economías en la compra de materiales en enorme escala, que le permiten incorporar a cada receptor un valor extraordinario en calidad.
- 4 Philips mantiene una calidad uniforme en cada receptor, cualquiera que sea su precio, y es siempre el máximo valor que puede obtenerse en Radio por ese precio.
- 5 Philips evidencia la superioridad de sus receptores en el hecho de que la inmensa mayoría de los radiuyentes del mundo prefieren receptores Philips a otro cualquiera.

**PHILIPS**  
LA FABRICA DE RADIO MAS IMPORTANTE DEL MUNDO

Representación general para Marruecos español, Tánger y Gibraltar: **CASA ROS.** - Ceuta-Tetuán-Larache-Alicázar

**LA JOYERIA "LA ESMERALDA"**

Pone en conocimiento de su distinguida clientela haber traído personal técnico de relojería, garantizando absolutamente todos los arreglos de relojes que le sean encomendados. \* \* \* \* \*

Soberanía Nacional, 6. -- Ceuta

**HOTEL MAJESTIC**

**CEUTA**

UNICO EN SU CLASE : : : TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas. -  
" " " viajantes 13 "  
Almuerzo 6 "  
Comida 7 "

Director propietario:  
**RAFAEL GONZALEZ** TELEFONOS, 192 - 513  
Fermin Galán, 2. APARTADO, 133.

**ACADEMIA CORTE DE PARIS SISTEMA LIZARRITURRI**

Este sistema es el que garantiza el coste más perfecto, y elegante. - Enseñanza rápida. - Se dan clases y cursos completos para obtener diploma de profesora. Horas de clase: de 3 a 5 y de 6 a 8. - Castelar, 1; pral.

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :- :- :-

Haga una visita a los Almacenes **EL PRECIO FIJO**

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

**ANTIGUA CASA BASSADONE**

Sombreros, Trajes, Guantes, Pieles, ULTIMAS NOVEDADES

Libertad, 1 y 3 (entlo.)

**CONFITERIA Y PASTELERIA LA OPERA**

Al público en general

Esta acreditada casa sirve con esmero y puntualidad toda clase de enargos para bodas y bautizos. - Todos los domingos las exquisitas empanadas de carne. NO SE OLVIDEN

Soberanía Nacional, 10. Teléfono, 483

**JAZMINES NEGROS**

Colonia, Locción, Extracto, Polvos Crema, Brillantina Dejará por donde pase, una estela de distinción, usando los perfumes

Remita el adjunto cupón al Apartado 152 de Ceuta y recibirá un regalo de este perfume. Nombre Dirección

**Casa Aguilar**

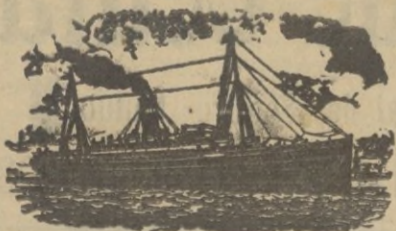
Sucesor de GARCIA y AGUILAR Fermin Galán, n.º 18 Teléfono 224 CEUTA

Ferretería y Herramientas Efectos Navales, Batería de cocina de hierro, esmaltada y saneamiento moderno.

**Profesora de Corte y Confección Parisiën**

CALLE RIEGO, número 11. Clase de 11 a 1 y de 3 a 5 Se cortan equipos de novia y trajes.—Precios módicos.

**Línea Pinillos**



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

**FLETES MUY REDUCIDOS**

Para más detalles informarán:

**Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta**



**PARA EL INVIERNO**

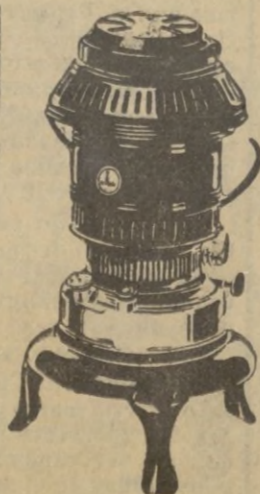
La estufa a petróleo

**Demon**

quema sin olor sin humo.

Consumo económico

EN VENTA EN TODAS LAS FERRETERIAS



Films Locales

Ha desaparecido la valla.—Ha blábamado hace unos días de lo abandonado que se encontraba cierto lugar de nuestra población. Nos referíamos a un solar que existe en la calle Sargento Mena, y que desde tiempo re moto está convertido en patio de vecindad, donde las barracas se amontonan y donde los habitantes se ven precisados para salir a la calle a subir por una improvisada escalera terrosa.

Creímos que nuestras líneas habían sido atendidas toda vez que vimos a dos hombres con unas maderas unos cubos de cemento y varios cajones de hue vos vacíos dedicarse a la faena del vallado. No creímos que fuera eso el arreglo que se debiera dar a la citada calle, de paso intransitable y de aspecto verdaderamente deplorable; pero en fin nos alegró ver, como aunque fuera de mala manera, al menos se trataba de corregir en algo las deficiencias señaladas; pero nuestra desilusión ha sido grande al ver que de buenas a primeras, todo lo que se había hecho, ha venido a que se había hecho, se ha quitado y continúa siendo aquel lugar lo que era.

Que estuviera abandonado, era cosa censurable, que una vez iniciado el arreglo se haya suspendido, es mas censurable todavía, si no se hace nada con corregirlo.

Los r stos de la poda.—Se está procediendo a la poda A los escasos árboles de nuestra población se les está talaudo, para lograr que den el máximo rendimiento. Cuidadosamente, los peones en estas faenas van recogiendo las caídas ramas y amontonándolas en un lugar. Este escogido lugar, para los restos de los árboles de la calle Libertad, ha sido el pasaje que pone en comunicación la citada vía con la de Pablo Iglesias. Lugar frecuentadísimo, lugar próximo a importantes establecimientos y a centros culturales; pero no es ello lo lamentable, que en alguna parte tendrían que ser amontonados, lo que si lo es, es que se rasen varios días sin que esas ramas se retiren del citado lugar, dando ocasión a que los pequeños las arrastren, a que las extiendan, con la idea de recoger unos paños, y causen a la vez los perjuicios naturales a los transeuntes y vecinos.

Teatralerías

Hace unos días dimos la noticia de que se estaba trabajando en esta plaza, por parte de los elementos aficionados al arte teatral, para constituir una nueva sociedad, que llevaría por título el de «Agrupación Benavente». Hoy podemos decir de manera cierta, que desde luego, la sociedad con este u otro título se formará y que los trabajos van muy adelantados, hasta el punto de que quizá en los primeros días del mes próximo, una vez pasados los carnavales, hagan su presentación en un teatro de esta.

Esta nueva agrupación se está integrando por elementos nuevos en su mayoría y se dedicará con preferencia a las representaciones líricas, asegurándonos que debutará con la ópera «Tosca», y que ya hay quien se comprometa a cantarla. Nos alegraría que ello fuera cierto.

Para el próximo día 25 de este mes se anuncia el debut de Cervantes el debut de la compañía cómica, que acaudilla la notable artista Fifi Morano. Dará escasas representaciones y se espera que su actuación sea de verdadero éxito, toda vez que se dispone a representar los últimos estrenos habidos en Madrid.

Centro Cultural del Ejército y la Armada de Ceuta

AVISO

Los señores socios de este Centro que deseen asistir con sus familias a las fiestas que se celebrarán durante los próximos carnavales, sirvanse pasar por Secretaría a recoger las tarjetas de invitación, a partir del día de hoy desde las 18 a las 21 horas.

(21) LA DIRECTIVA.

EN FAMILIA

Casa particular, admitiría para comer (desayuno, almuerzo y cena) cuatro o cinco personas. Comida sana, bien condimentada y abundante. Precios económicos.—Rejería Española = Soberanía Nacional, 29.

NOTICIAS

VIAJEROS

Dej Melilla llegó ayer tarde el doctor Lazarraga, que se propone hacer en esta varias curas, por lo que estará una temporada

—A Madrid marchó acompañado de su familia don Antonio Torres.

—Regresó de la península don Aron Benasayacg.

—A Sevilla y otras poblaciones de la península marchó don Rafael Lima.

—Regresó de la península don Eduardo Mayorga, empleado de la Junta de Obras del Puerto.

—El oficial de Regulares don Rafael S. Gallar, marchó a Madrid.

—A San Sebastián marchó en uso de permiso el Oficial de Correos don Ramón Elez-Villarreal.

—También regresaron de la península don Miguel López, don Francisco Ruiz y don José Cortes.

—Se espera de Barcelona al Oficial de Correos, nuevo jefe de esta cartería Sr. Varea.

EL «ESPAÑA NUM. 5»

Esta noche saldrá con dirección a Villa Alhucenas y Melilla el vapor «España núm. 5», que releva de este servicio al «Monte Toro», que marchará dentro de unos días a Málaga, donde efectuará algunas reparaciones.

El «España núm. 5» hará solamente un par de viajes; pues las reparaciones que ha de sufrir el «Monte Toro» son de escasa importancia.

LA ESTUDIANTINA

Se encuentra en esta plaza la estudiantina gaditana integrada por elementos de la Escuela Normal de Maestros de Cádiz.

Ayer dieron Varios conciertos en distintos lugares, después de haber estado en los edificios oficiales. Hoy han estado en el Instituto.

Esta agrupación musical se trasladará a Tetuán, donde piensa dar algunos conciertos.

Se alquilan habitaciones amuebladas, situación espléndida, vistas al mar, agua corriente, fría y caliente, teléfono. Razón «Faro de Ceuta».

Se alquila habitación amueblada exterior, con pensión o sin ella. Razón: Galea, 12. Segundo izquierda.

Se vende comedor estilo sevillano nuevo.—Razón: Libertad, 9. Pasaje de don Fermín Hoyos, frente al Bar Hispania.—Piso tercero.

DINERO sobre hipotecas y en préstamos personales. Informarán: Apartado de Correos número 76. - Ceuta.

Modista Se ofrece para coser a domicilio. - Razón Pasaje Recreo, núm. 20.

Sastrería Cívico - Militar

MAFER. - Teniente Pacheco, 14, 1.º - CEUTA

(Ex-cortador de la sastrería militar Alcalde de Toledo)

Gran surtido de Paños ingleses, legítimos para trajes y gabanes a precios sin competencia.

Extenso surtido de paños kaki pura lana para uniformes y abrigos militares de fabricación inglesa

Inmenso surtido de paños azules inalterables, ingleses auténticos, para uniformes de la Marina de guerra y civil, precios baratísimos.

HECHURAS CON BUENOS FORROS, SESENTA PESETAS

Avisando, acude a domicilio de 1 a 3, tarde, con muestrario para tomar medidas.

CAUCHO CREP LA FAJA PERFECTA

SALUDA a su distinguida clientela y tiene el honor de participarle que su viajante ANTONIO LAGUNA RUIZ, permanecerá durante breves días en esta plaza.

Hotel Alhambra Teléfono, núm. 634

Sucesos

DOS NIÑOS ATROPELLADOS POR UNA CAMIONETA

En las primeras horas de la tarde del domingo, ocurrió en la barriada de Jadú un suceso, del que resultaron dos pequeños heridos, uno de ellos, desgraciadamente de bastante consideración.

Según versiones recogidas resulta que, cuando por la carretera central de aquella barriada pasaba la camioneta número 1.151 conducida por el chofer Manuel Torres Ramos, dos chicos salieron corriendo de una de las calles transversales, tropezando con dicho vehículo, con tal mala fortuna y con tal ímpetu, que el chófer nada pudo hacer por evitar el encontronazo.

Seguidamente se condujo a los dos niños a la Clínica de Urgencia donde fueron asistidos por el médico y practicante de guardia señores Alvarez y Romero.

Uno de los chicos resultó ser, Miguel Recio Gaitán, natural de Málaga, de nueve años de edad y con domicilio en la citada barriada calle F. número 16.

Fue asistido de la fractura de la tibia derecha por su tercio inferior, la fractura del femur izquierdo por su tercio medio, erosiones en ambas piernas, en la región frontal, el labio superior y en la región dorsal.

Su estado se calificó de grave. El otro pequeño atropellado y asistido en dicho establecimiento se llama Antonio Morán Valero, natural de Ceuta, de 7 años de edad, domiciliada en la misma barriada en la calle C. núm. 7.

Se le asistió de erosiones en el dorso del pie derecho y erosiones en la cara y pierna derecha. Su estado se calificó de leve.

Después de ser convenientemente asistidos pasaron a sus respectivos domicilios.

EN UN CHOQUE RESULTAN DOS HOMBRES HERIDOS

Poco más tarde de ocurrir el suceso a que hacemos mención anteriormente, se registró otro suceso del que resultaron heridos dos hombres.

Ocurrió el caso cuando montados en una moto, José Navamuel Puente, de treinta años de edad, y Evaristo Gómez Yusero, de cuarenta años, chocaron con el automóvil de la matrícula de Ceuta número 628.

Conducidos a la Clínica, fueron asistidos, el primero de contusiones en el hombro derecho y erosiones en ambas extremidades inferiores, de carácter leve, y el segundo, de una herida contusa en la región frontal izquierda y contusiones en la rodilla y mano del mismo lado, también de carácter leve.

Los dos heridos son naturales de Santander y están domiciliados en Villa Jovita número 9.

MORDIDOS POR PERROS

Sigue la racha de personas mordidas por perros. Estos animalitos parece que se han enterado de que se les trata de recoger y están poniendo todos sus empeños en dejar marcadas sus huellas.

En la Clínica han sido asistidos por mordeduras:

Rosa Casanueva Gil, natural de Ceuta, de once años de edad, domiciliada en el Llano de las Damas,

de herida contusa con desgarré muscular en el tercio medio de la cara anterior de la pierna izquierda.

—Juan Vázquez, natural de Ceuta, domiciliado en la calle García Benítez, 6, de erosiones en el muslo.

—Ana Silio Sanchez, natural de de Igualeja (Málaga), de seis años, domiciliada en el Pasaje del Recreo Alto, de herida en la pierna izquierda y región dorsal.

—José González, natural de Ceuta, domiciliado en la calle García, 14, de erosiones en el muslo.

—José Reche Delicado, natural de Ceuta, de 35 años de edad, domiciliado en la calle Tetuán número 30, de herida en la muñeca derecha y dedo pulgar izquierdo.

A todos se les puso la inyección preventiva y se calificó sus estados de hervado.

DOS HOMBRES RESULTAN HERIDOS EN RIÑA

Anteanoche, cuando se encontraron en el paseo de San Sebastián José Albadalejo Argente y Agustín Vallecillo, entablaron una discusión por asuntos de sus respectivos cometidos. De las palabras pasaron a los hechos y mientras el otro se defendía con una fusta que llevaba.

Acudió un guardia municipal y la pareja de Orden Público que presta servicio en aquellos lugares, pero aunque lo hicieron rápidamente, no pudieron evitar que se acometiesen.

Se les condujo a la Clínica de Urgencia siendo asistido Albadalejo de una herida contusa en la región biparietal y dedo medio izquierdo y Vallecillo de una herida contusa en forma de estrella en la región occipital y erosiones en la cara y oreja izquierda.

El estado de los dos se calificó de leve.

El primero es natural de Los Barrios y tiene 27 años de edad y el segundo lo es de La Línea y cuenta 26 años.

Después de asistidos quedaron detenidos, habiendo el asunto pasado al juzgado correspondiente.

UN MORO HERIDO

En la calle Espíritu Santo, hay un cafetín moruno, que se está distinguiendo por las polémicas y riñas que en él se originan.

Hace unos días dimos cuenta de un suceso ocurrido en dicho lugar, hoy damos cuenta de otro.

El caso ocurrió en la tarde del domingo. En dicho lugar hubo una riña y resultó herido Mohamet Ben Hamet, natural de Melilla y de 16 años de edad.

Este indígena fue conducido a la Clínica y se le asistió de una herida contusa en la región occipital, de carácter leve, producida en riña con otro moro.

UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie mas que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español, Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benítez S. L. Soberanía Nacional 42, la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, facil modo de convenirse.

Movimiento marítimo

ENTRADOS

Motonave «Ciudad de Algeciras» con correo y pasaje, de Algeciras.

Motonave «Ciudad de Ceuta», con correo y pasaje, de Algeciras.

Vapor dinamarqués «Olimpia» con carga general de Málaga.

Vapor danés «Groy Bot» con carga general de Amberes.

Vapor español «Anta Mendy» con carga general de Sevilla.

Vapor danés «Tom» con carga general de Cartagena.

Velero a motor «Paquito» con carga general de Alicante.

Vapor español «Sagastegui 3» con carga general de Almería.

Vapor español «Monte Toro» con carga militar y correo de Villa Alhucemas.

SALIDOS

Motonave «Ciudad de Algeciras», con correo y pasaje, para Algeciras.

Motonave «Ciudad de Ceuta» con correo y pasaje, para Algeciras.

Remolcador «Zalvide» con su equipo para Cádiz.

Vapor sueco «Najen» con carga general para Italia.

Vapor italiano «Guido Rume» con carga general, para Casablanca.

Velero a motor «San Juan» en lastre para Estepona.

Vapor español «España núm. 5» con carga militar y correo para Melilla y escala.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

92

Comentarios Festivos

Vamos hacia la pendiente; todo va cayendo en b ija.

En los dramas pasionales no se uza la navaja.

Los que se quitan de enmedio y dejan la vida amiga.

en vez de pegarse un tiro, hoy se cuejean de un viga.

Las muchachas pasionarias, si al que quieren no las quisio, ya no toman sublimado;

se tiran de un cubierto piso;

Los que asaltan por robar no usan la palanqueta,

ni la mordaza, si no que emplean una escopeta.

Si sigue la cosa así,

hasta 'os que dan sablazos los van a tener que hacer a fuerza de pildorazos.

Ya en un pueblo hubo un fulano que para sacar parné empleaba en su amenaza,

por arma, un pisapapel.

QUIRLOS CANTO.

SELLOS DE CAUCHU

Librería Cortes

Libertad, 20.

CEUTA

Visado por la censura

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

El Dr. A. VENDRELL, de la clínica de Madrid, Carmen 30, especialista en la cura total garantizada de estas enfermedades sin operación, pomas ni electrocoagulación. Requerido por varios enfermos de esta plaza para someterse a su tratamiento se encuentra desde el día 9 del actual en el Hotel «Majestic» donde atenderá al público de 11 a 1 y de 4 a 7.

ACCIDENTES DEL TRABAJO

SI VD. TIENE QUE ASEGURAR

SU PERSONAL CONTRA ESTE

RIESGO CONSULTE ANTES LA

Mutua de Ceuta

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

S. Nacional, núm. 51-1.º P. Teléfono, 803

Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

AUXILIARES DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD 250 plazas con 3.000 pesetas anuales

Preparación completa en

ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Además del Bachillerato y carreras especiales, preparación para las próximas oposiciones al cuerpo de Auxiliares del Protectorado. Matrícula: de 11 a 13.